

Pokyčią Upė Flujo
Di Cambio

Correntes
de Mudança Vlny

Změn A Változás

Folyama Muutuste

Voog Muutosvirta

Flux de
Change

Stream

of Change Fluxul

Schimbarii Kurrent

ta' Bidla Pārmaiņu

Straume

Q/0.1-Q/0.4
02 INTRODUCTION

Q/1.1-Q/1.5
03 CONTRIBUTION À LA STRATÉGIE
À LONG TERME

Q/2.1-Q/2.4
04 CONTENU CULTUREL ET ARTISTIQUE

Q/3.1-Q/3.3
29 DIMENSION EUROPÉENNE

Q/4.1-Q/4.3
37 PORTÉE

Q/5.1-Q/5.16
41 MANAGEMENT

Q/6.1-Q/6.3
05 CAPACITÉ D'EXÉCUTION

Pourquoi votre ville souhaite-t-elle prendre part à la compétition pour le titre de Capitale Européenne de la Culture ?

SI EN TOUT LIEU ON A VU JADIS s'élever au faite des collines un château ou un monastère, Coimbra, ville de 2000 ans, a voulu fonder à leur place une université. Au long de 7 siècles, l'Université, regardant la ville, son fleuve et sa population, a répandu le savoir autour d'elle, dans le pays et dans le monde. Ici, des mythes ont pris naissance, un patrimoine sans pareil s'est amassé. Les élites brésiliennes sont venues s'y former, les gouvernants qui dessinèrent la carte administrative du Portugal en sont issus, et avec eux des générations de médecins, de juristes et d'ingénieurs. De nos jours, Coimbra a donné son nom à l'un des réseaux universitaires européens les plus influents, le Groupe de Coimbra.

Mais ce tableau flatteur n'est plus que la carte postale d'une ville immobilisée dans une représentation classique, apparaissant aux uns comme nostalgique et ensommeillée, aux autres comme hautaine et pédante. Les mots "marasme" et « décadence » reviennent fréquemment dans le discours médiatique tenu sur la ville. Capitale du Royaume au 13^e siècle, elle souffre aujourd'hui d'un vertigineux complexe d'infériorité, comme si sa longue et noble histoire était devenue plus un handicap plus qu'un atout. Multipliant les preuves effectives de sa résilience, elle semble, dans l'opinion, vouée à l'inertie. Ainsi, Coimbra, entre tradition et invention, se collette



Vidéo de la Candidature de Coimbra 2027

“Le succès de cette candidature est d'une importance vitale pour le développement de toute la Région.”

Ana Abrunhosa, Ministre de la Cohésion Nationale

avec sa propre image, doute de soi, de son pouvoir d'attraction, de son avenir. Le jaillissement de sa créativité passe inaperçu, le rang qu'elle occupe dans les classements nationaux lui est défavorable.

L'Ecoc est donc une opportunité unique d'introduire, avec ce que nous avons et ce que sommes réellement, les transformations structurelles dont nous avons besoin pour modifier le milieu culturel en vue de :

1 Combattre les clichés qui stigmatisent Coimbra
a) en galvanisant la conscience citoyenne ; b) en élevant l'auto-estime des habitants ; c) en affirmant la Ville comme centre européen de référence dans divers domaines ; d) en associant son nom aux idées d'avenir et d'épanouissement individuel et social.

2 Créer une centralité nationale de la Ville et de la Région (la plus grande Communauté intercommunale du Pays, et donc la plus capable de résister à la gravitation des 2 aires métropolitaines), centralité bénéfique pour le Portugal –, comme levier des institutions et des potentialités locales sur une nouvelle carte du Pays, rééquilibrant l'intérieur et le littoral, le nord et le sud, la ville et le monde rural –, aussi bien que pour l'Europe, comme modèle et source d'inspiration. Ce recentrement du territoire national permettra : a) de combattre le recul démographique de la Région ; b) de fixer le nombre croissant d'étudiants et de citoyens nationaux et de ressortissants étrangers, c) d'augmenter l'attractivité de la Ville et de favoriser la création d'emplois, cohésion régionale, sociale et environnementale.

3 Augmenter le tonus de la Ville dans tous les secteurs de la création : a) en la soutenant dans son effort de transformation sociale et économique ; b) en créant des conditions de régularité de la production artistique, afin de remédier aux intermittences de la pensée critique et créatrice ; c) en rendant visibles ses initiatives innovantes, notamment par la projection du Fado de Coimbra comme patrimoine immatériel de l'Humanité.

Afin d'atteindre ces objectifs, la stratégie de développement culturel de la Ville exige volonté, inventivité, continuité, ainsi que des instruments adéquats. Le titre d'Ecoc rendra visibles ses richesses, en exaltant ses capacités et ses compétences. Seule une poussée de transformation – inscrite dans la devise de la Candidature, *Flux de changement*, (et suggérée par sa présentation graphique sur une feuille se déroulant comme une onde) – peut rajeunir la Ville en profondeur. Si le processus de préparation de la Candidature est déjà par lui-même un catalyseur, l'attribution du titre d'Ecoc 2027 permettra, en galvanisant les esprits, d'opérer les mutations nécessaires, dans un environnement culturel ouvert sur l'avenir.

Coimbra projette-t-elle de faire participer la région ? Expliquez ce choix.

COIMBRA ENGAGE DANS SA CANDIDATURE une région de 4336 km², 19 Communes et près d'un demi-million d'habitants de diverses origines. Découpée sur le « territoire arc-en-ciel » de la CIM-RC, Coimbra est « *le monde entier*, sur une superficie de quelques kilomètres », disait le grand écrivain Aquilino Ribeiro dans une formule où s'évoquent la dimension *naturelle* du territoire, la diversité des paysages, le mouvement des cours d'eau, l'horizon marin, la simplicité raffinée de la gastronomie, mais plus encore, les femmes et les hommes qui, au long des siècles, ont transformé la nature en terroir, et la richesse historique en énergie créatrice.

Derrière les différences qui distinguent nos 19 communes, agit un fort sentiment d'appartenance territoriale, dont témoigne le Programme d'Action « Coimbra Région de Culture », déjà mis en œuvre dans la construction de réseaux et d'itinéraires, – tels le Réseau des Villages historiques, le Réseau des Villages de schiste ou le Réseau des Châteaux et Murailles du Mondego, et celui des Écrivains, – dans la reconnaissance comme Région Européenne de Gastronomie 2021, « A Million Food Stories », et dans la préparation de la candidature de la cité romaine de Conímbriga au titre de Patrimoine Mondial de l'Humanité. Une relation harmonieuse se noue entre la mémoire historique et la hardiesse de l'innovation, une *idée d'avenir* se fonde sur des « points de culture » structurants, qui vont des écoles de musique aux centres de Ciência Viva, de l'architecture aux bibliothèques, de la riche typologie des musées aux résidences d'artistes, du théâtre à la Littérature, du folklore à la recherche scientifique.

La CIM-RC nous a accompagnés depuis 2017, s'accordant avec nous dans une vision stratégique de la Candidature qui a reçu un appui unanime. Notons que des rencontres et des visites locales avaient déjà eu lieu dans toutes les Communes, à la faveur d'une consultation globale menée auprès des dirigeants politiques et des agents culturels locaux. La participation de maires de la CIM-RC aux webinaires hebdomadaires – FOR1S – que nous animons depuis juin 2020, et aux fréquentes réunions avec notre équipe, aussi bien que la mise sur pied d'un groupe de travail autonome et l'intégration de membres de la région dans des équipes opérationnelles de la Candidature, sont venues donner la preuve de la mobilisation régionale.

La présence de la Région, non pas comme simple partenaire mais en tant qu'agent créatif et protagoniste majeur, est également manifeste dans les axes programmatiques de la Candidature. Il en va de même quant au contenu artistique, lequel prévoit la réalisation d'événements et leur circulation dans les Communes, et quant à la réalisation de projets, en cours de montage, qui seront portés par la région (« Viver o mar », Territoires de lecture, constitution d'une bibliothèque digitale, ...).

Soucieuse d'inclusion, la Candidature propose des programmes originaux de participation et de liaison, par-

mi lesquels nous mentionnerons la constitution d'un réseau de transports gratuits dans les 19 Communes, entre Coimbra et sa Région, la création d'un passaport culturel régional, d'un programme de circulation d'étudiants, ERASMIX.

Avec le projet « Caravana Coimbra 2027 » nous étendons la Candidature à toute la Région, dans le souci de sensibiliser l'opinion et de développer les bonnes pratiques, en respectant l'originalité des 19 Communes. Par la divulgation de contenus numériques (vidéos et reportages photographiques), nous encourageons l'engagement et la participation de tous, la Caravane servant aussi de boîte aux lettres communautaire.

L'expression « Coimbra région de Culture » ne désigne pas seulement un Programme d'Action. C'est également la bannière sous laquelle un demi-million de citoyens se rassemblent.

Décrivez brièvement le profil culturel général de votre ville

TOUTE VILLE POSSÈDE une vie culturelle, où se composent l'humain, le naturel, l'artistique, l'économique, et il en va ainsi pour Coimbra. Mais notre histoire, à laquelle nous ne pouvons ni ne voulons nous soustraire, s'offre à une lecture plurielle, et ses meilleurs moments sont ceux où la continuité s'interrompt pour laisser jaillir la créativité, dans un débat tendu entre la conservation et l'avant-garde. Par vocation, Coimbra **forme** – et « ce trésor qu'est le Savoir », mentionné dans la Charte de Fondation de l'Université (1290), fait d'elle une école à ciel ouvert – ; Coimbra **transforme** ceux qui y séjournent, et, se vouant à la science et à la recherche, elle **irradie** dans le Monde à travers les nombreux réseaux auxquels elle appartient.

Patrimoine Mondial de l'Humanité de par son Université, sa ville-haute et sa rue de Sofia, Capitale nationale de la Culture, Ville Capitale du Théâtre, lieu d'art, de Littérature et de musique (le fado de Coimbra exprime à la perfection l'esprit de la Ville), de festivals (théâtre, musique, danse, magie), internationale de biennales et de grands événements internationaux (Biennale Anozero, Prix Estação Imagem Coimbra, World Piano Meeting, festival international de Blues, festival « Caminhos de

Cinéma portugais ») et d'associations (plus de 300 groupes culturels, sportifs et juvéniles), Coimbra s'enorgueillit d'être aujourd'hui une ville où l'art va à la rencontre de la science, où l'intelligence artificielle transfigure les pratiques culturelles, où la machine interagit avec l'humain, où la musique anime les rues, les jardins et les bars, où les livres débordent des bibliothèques, où le théâtre se produit dans les quartiers et dans les périphéries, où les musées interagissent avec le public, où la magie ensorcelle les places, où la danse sort des écoles et la photographie de ses archives, où le spectacle quitte la scène pour s'installer au coin des rues, où dans les restaurants, sur les terrasses de café, se parlent une centaine de langues. Et parce que «à Coimbra on entre petit et on sort grand», selon l'expression d'un étudiant ERASMUS, quelque chose survient à tout instant, pour peu qu'on soit attentif!

Coimbra est une ville multiple, où coexistent la Santé et la Littérature, le Patrimoine et la Ruralité, la Musique et le silence des cloîtres, la tradition et l'expérimentation, les avant-gardes et les mythes, la mémoire et le cosmopolitisme, les musées et les performances... Ces forces mises ensemble doivent entrer dans un projet dynamique de ville faite pour les citoyens et par les citoyens, qui, pour la plupart, n'ont pas encore mesuré, malgré toutes ces richesses, les chances d'avenir de leur Ville.

Symbole synthétique, le Mondego relie les diverses villes de la région et tend à Coimbra le miroir mobile où la Ville se voit changer d'année en année. C'est pourquoi nous commencerons par notre jeunesse, force d'invention et de rénovation : Coimbra, ville universitaire, est une ville du sport et de la musique, des débats d'idées, des « républiques » et de la contestation de l'ordre établi. L'Association Académique représente une pièce fondamentale de l'échiquier. Le cosmopolitisme est également facteur de progrès : l'intégration européenne (et les programmes d'échange des réseaux) n'ont-ils pas déjà modifié l'esprit collectif ? L'Europe, toujours présente dans son Histoire, fait le pont entre le passé de la Ville et son futur.

Le programme ECOC repose sur l'idée que sa complexité exige de multiples regards. Flux de changement ne veut rien dire d'autre que la volonté de transformation qui prépare la Ville à être un laboratoire européen de futurs. La perspective holistique qui, visant la neutralité carbone, préside à l'élaboration de ce programme prend également en compte la régénération sociale et économique, la politique urbanistique et environnementale, les préoccupations climatiques, l'économie circulaire et l'innovation prospective. Elle appréhende l'ensemble des domaines, de la culture populaire à la culture érudite, du local au régional, du national à l'europpéen et au mondial -, ainsi que les agents et intervenants, comme autant de composants de l'univers culturel. Cette approche englobe, dans un même effort de compréhension, l'être et le faire, le plaisir et la formation, la création et la professionnalisation, les très jeunes et le troisième âge, le centre et la périphérie, la Ville et sa Région.

De cette constellation de données se dégagent, en accord avec le plan stratégique orientant les 10 prochaines années, les 5 flux porteurs du contenu artistique et culturel du programme :

- 1 **La Troisième Rive du Fleuve**¹ – la centralité du Mondego dans le dessin de la Ville et la cohésion régionale
- 2 **L'Esprit du Café** – le goût de la rencontre, des idées, de la dialectique
- 3 **Livres et Pierres** – les divers patrimoines (matériels et immatériels)
- 4 **Ruptures** – le laboratoire de futur et les avant-gardes : arts, innovation, créations
- 5 **L'ouverture au Monde** – l'internationalisation qui projette Coimbra en Europe et dans le Monde

¹ *La Troisième Rive* (A Terceira Margem), conte de l'écrivain brésilien Guimarães Rosa (1962), et qui a servi de titre à la 3^e Edition de la « Bienal Anozero », à Coimbra.

Expliquez l'idée du programme qui sera mis en place si la ville se voit désignée comme Capitale Européenne de la Culture.

CONCENTRÉE DANS LA DEVISE DE L'ECOC 2027, « Flux de changement », l'idée qui orientera notre programme est beaucoup plus qu'une allusion métaphorique à la place qu'occupe le Mondego dans la région. Si les choses et les êtres sont irrémédiablement emportés par le fleuve du Temps, il appartient aux Hommes de modifier le cours de l'Histoire, de construire et reconstruire leurs villes, de détourner les eaux et d'en utiliser la force. C'est cette capacité humaine de changement, autre façon de désigner la Liberté, qui inspire notre stratégie et qu'illustrera la programmation de l'année 2027.



Décrivez la stratégie culturelle en place dans votre ville au moment de la candidature, en incluant les plans destinés à poursuivre les activités culturelles par-delà l'année du titre.

L’AFFIRMATION DE LA CULTURE comme trait identitaire de Coimbra ne date pas d’aujourd’hui. Les trente dernières années montrent une élévation accentuée du degré d’exigence dans des domaines identifiés :

1. Consolidation institutionnelle du secteur créatif ;
2. Inclusion du secteur dans la définition de la stratégie culturelle ;
3. Préservation du patrimoine et requalification urbaine ;
4. Elévation du profil international de la Ville ;
5. Transformation de l’image intérieure et extérieure de la Ville.

1 Aspects fondamentaux à considérer : la professionnalisation des agents artistiques ; la qualification des équipements ; la régularité de la programmation ; les stratégies de captation et de participation des publics ; la diversité de la cartographie créative du secteur. La professionnalisation dans les arts a été au Portugal assez tardive et asymétrique, n’ayant jamais représenté un aspect important des politiques publiques. La fondation de « A Escola da Noite » (1992) et du « Teatrão » (1994) a beaucoup compté dans la transformation du milieu urbain. Les compagnies ont développé des identités propres, créé leurs publics, suscité l’apparition d’autres compagnies et mis au point des formules de programmation spécifiques pour le théâtre Cerca de São Bernardo et pour l’Officine de Théâtre, dont elles sont des compagnies résidentes. L’importance de la professionnalisation a également été reconnue dans d’autres domaines artistiques. La qualification des équipements menée à bien par la Mairie, l’Université, l’Institut Polytechnique, la Fondation

Bissaya-Barreto et la Fondation Inês de Castro a abouti à un ensemble intéressant d’espaces culturels qui satisfont une ambition d’ampleur nationale. Cette qualification, conforme aux préceptes de la fonctionnalité artistique contemporaine, est liée au patrimoine historique de la Ville, comme nous le verrons plus loin. Elle constitue de ce fait un exercice singulier où la rigueur de la préservation patrimoniale, reconnue dans le Pays et saluée par divers Prix Internationaux (Prix Micheletti, 2008, du meilleur musée de sciences, technique et industrie pour le Musée des Sciences de l’uc ; Prix Europa Nostra, 2009, pour la récupération de la Via Latina ; Prix Europa Nostra et Prix International AR&PA, tous les deux en 2010, pour la récupération du Monastère de Santa Clara-a-Velha ; Prix Piranesi/Prix de Rome, 2014, pour le projet de requalification du Musée National Machado de Castro), Prix Heritage in Motion, Catégorie «Expériences Interactives», Musée PO.RO.S. Mentionnons encore l’installation de l’Ecole Artistique du Conservatoire de Musique de Coimbra dans un superbe bâtiment neuf (2010). Le secteur culturel obéit à un agenda régulier couvrant une grande diversité de champs artistiques, toujours de qualité, que nous ne détaillerons pas. Cette activité résulte de l’importance attachée à la Culture par les autorités municipales et, naturellement, du dynamisme du secteur créatif. Quelques événements sont devenus des références internationales : « Caminhos do Cinema Português » initié en 1988 constitue l’unique festival dédié exclusivement au cinéma portugais, et dont le retentissement s’est considérablement élargi dans les dernières années ; « Encontros Mágicos » – Festival inter-



Rapport du GT, 1ère année



Rapport du GT, 2ème année

national de Magie de Coimbra ; Rencontres internationales de Jazz de Coimbra ont commencé en 2003, dans la ville-basse, et sont devenues un point de rencontre international ; le Festival des Arts, qui se tient en juillet-août depuis 2009, a l’ambition de trouver sa place parmi les grands festivals d’été internationaux à l’air libre. La stratégie culturelle en cours d’implémentation resterait toutefois incompréhensible si l’on ne pointait pas deux aspects structurels du secteur créatif : l’hétérogénéité sociale et la pluralité épistémique. Nous désignons par « hétérogénéité sociale » la coexistence et la collaboration harmonieuse des professionnels, des amateurs et étudiants. Au-delà des collectifs professionnels, dans la Ville et la Région, il faut en effet souligner une très forte intervention d’amateurs directement engagés dans les pratiques culturelles, surtout dans le théâtre et la musique, et qui bénéficient de politiques favorables, conformément à l’Agenda 21 pour la Culture. Relevons encore un ensemble de pratiques culturelles et artistiques développées par des étudiants à partir de l’Association Académique (AAC). En vertu des caractéristiques de la Ville, tous ces itinéraires se croisent et s’enrichissent mutuellement, sans rien perdre de leurs traits originaux. Dans le même temps – et c’est ce que nous entendons par « pluralité épistémique » – des contributions originales sont venues consolider le secteur créatif dans des aires scientifiques. Tournée vers les diverses formes de connaissance, cette consolidation est comprise dans le remaniement actuel de la cartographie des savoirs et dans d’autres configurations théoriques. Ainsi, dans ce domaine également assiste-t-on au débat crucial entre tradition et invention, débat profondément renouvelé par la dynamique des institutions scientifiques.

2 La création du Conseil Municipal de Culture a entériné l’engagement du secteur créatif dans la définition et l’accompagnement des lignes stratégiques du secteur. Parallèlement, a été lancé le Budget Participatif qui permet aux citoyens d’exercer leur pouvoir de décision sur l’utilisation des deniers publics dans la promotion des politiques publiques, en particulier culturelles. En 2021, le thème soumis à discussion a été « Coimbra 2027 : candidatura a Capital Europeia da Cultura », sous la devise « Flux de Changement » et accompagné de la question suivante : « dans quelle conception ou dans quel projet seriez-vous prêt à investir la valeur maximale de 200 000 euros en vue de la consécration de la Ville comme Capitale Européenne de la Culture ? »

3 Une ville deux fois millénaire, dont l’histoire se lit dans le tissu urbain comme dans l’imaginaire de la population, serait facilement prisonnière de son passé (et nous sommes bien conscients du péril). La profonde requalification urbaine par laquelle a passé la Ville depuis le début du 21^e siècle a fait heureusement disparaître cette menace. Des édifices et des espaces emblématiques ont été réinterprétés par de grands noms de l’architecture portugaise, dans une opération de grande envergure et aux conséquences profondes : la Ville a commencé à se découvrir transfigurée. La classification de l’Université de Coimbra – Ville-haute et rue de Sofia – comme Patrimoine Mondial de l’UNESCO a été une magnifique étape dans cette trajectoire de réinven-

tion contemporaine du patrimoine. Ce travail s’est poursuivi, à partir de 2015, avec « Anozero » – Biental de Arte Contemporânea », où l’art contemporain est venu mettre en valeur l’espace patrimonial. Ainsi, la Ville accroissait la connaissance de son histoire en même temps qu’elle découvrait où et comment opérer les ruptures nécessaires.

4 La géographie élargie des relations internationales où la Ville est insérée est une excellente base pour des initiatives de coopération internationale, initiatives fréquentes dans des projets de culture scientifique et en augmentation dans les domaines des arts et des humanités. Coimbra intègre dans ses circuits de sociabilité plus de 6 mille étudiants de 105 nationalités et, dans l’espace régional, s’installent un nombre croissant d’étrangers. Au-delà de la portée internationale de diverses initiatives déjà mentionnées en 1, il est important de rappeler la réalisation en 2018 des Jeux Européens Universitaires : tenu pour le plus grand événement sportif jamais réalisé au Portugal, il a laissé un riche legs dans la Ville, renouvelé les infrastructures et garanti des conditions optimales à la pratique sportive des étudiants. De son côté, et tournée vers les arts performatifs, « Cena lusófona, Associação portuguesa para os trocas teatraux » est un projet lancé en 1995, englobant le cinéma, les arts plastiques et la musique. L’« École des Maîtres », l’un des projets internationaux les plus significatifs de formation théâtrale avancée, est une référence dans la programmation du Théâtre Académique de Gil Vicente et se développe dans diverses villes européennes, dont Coimbra, et toujours sous l’orientation de personnalités renommées.

CEARTE – Centre de Formation Professionnelle pour l’Artisanat et le Patrimoine participe au projet « Crafting Europe », entre 2019 et 2022, financé dans le cadre de l’appel à projets « Creative Europe Cooperation EACEA-34-2018 », en compagnie d’institutions de 8 autres pays européens. Le projet vise à parfaire la formation du secteur de l’artisanat et à aider les professionnels, les entreprises et les organisations qui en Europe jouent un rôle dans le développement du secteur, à relever les défis systémiques qui se présentent à eux.

La stratégie de gouvernance de la Ville vise à assurer des conditions adéquates à la réalisation des initiatives, et à travailler à leur promotion, de façon à rendre progressivement plus visible l’élévation du profil international de la Ville.

5 La reconnaissance internationale, par l’obtention du titre convoité d’ECOC, de la qualité de l’agenda culturel de Coimbra, serait assurément un facteur clef de la consécration de l’image positive de la Ville dans le Pays et, d’abord, auprès de ses propres habitants.

Décrivez les plans de la ville en vue du renforcement de la capacité des secteurs culturels et créatifs, y compris par le développement, sur le long terme, de liens entre ces secteurs et les secteurs économiques et sociaux dans votre ville.

LA STRATÉGIE DE RENFORCEMENT des secteurs culturels et créatifs se développe sur plusieurs plans.

Connaître plus rigoureusement la réalité et améliorer la formation des intervenants a été une préoccupation fondamentale. Ainsi, en 2018, la Municipalité de Coimbra (CMC) a commandé, au Centre d'Etudes Sociales de l'UC, l'« Etude sur les pratiques de participation culturelle dans la commune de Coimbra » (le CES est une institution scientifique portugaise prestigieuse, où se distinguent notamment les chercheurs du groupe de recherche « Villes et Cultures urbaines »). Les résultats de l'enquête, qui, dans cette exacte configuration, n'avait jamais été faite, fournissent un instrument indispensable pour la définition de la stratégie culturelle. Dans le même sens, a été formé le Conseil Municipal de Culture, ancienne aspiration du secteur culturel et créatif de la Ville, lequel peut désormais participer activement à la mise en œuvre des grandes orientations stratégiques.

La publication de l'Etude du CES et la constitution concomitante du Conseil Municipal de Culture constituent un premier niveau stratégique de consolidation du secteur culturel et créatif de la Ville. Nous condenserons cette stratégie en trois axes structurants et deux vecteurs transversaux.

AXE 1 : TRANSFORMER LA RICHESSE HISTORIQUE EN ÉNERGIE CRÉATIVE

La compréhension *historique* du Patrimoine de la Ville de Coimbra nous interdit de répéter le passé. Il faut savoir révéler ce qui s'est montré innovateur et émergeant dans chaque époque, et donner jour, même expérimentalement, à ce qui demande à être. Lorsque s'obscurcit la conscience de la solidarité de la tradition avec le nouveau, la Ville a tendance à privilégier le traditionalisme en refoulant son énergie créatrice.

Le Pôle Européen du Musée de la Langue Portugaise est un projet structurant, né de cette tension féconde entre l'Ancien et le Nouveau. En étroite relation avec le Musée de la Langue Portugaise de São Paulo, Coimbra veut s'affirmer comme espace de dialogue de l'Europe avec les pays de langue officielle portugaise, valoriser la langue portugaise comme une importante fabrique de littérature et d'idées, et approfondir l'examen de l'héritage colonial dans le contexte postcolonial.

Le processus de réhabilitation patrimoniale dont a bénéficié Coimbra dans les dernières décennies a prouvé, par l'excellence de ses résultats, la nécessité de poursuivre cette stratégie. A ce titre, nous considérons comme également importantes la création du Centre d'Interprétation de l'Histoire de la Ville de Coimbra et la constitution du Musée de la Ville.

L'histoire de la Ville et de la Région directement associée à la Candidature, ainsi que, plus largement, celle du territoire situé entre les fleuves Douro et Tage, offre à l'érudite comme au touriste un ensemble diversifié de patrimoines, de paysages, d'activités créatives et de traditions,

qui représentent des étapes fondamentales de la formation historique du Pays tel que nous le connaissons aujourd'hui, et dont la compréhension doit être rendue disponible grâce à des dispositifs attractifs. Le

Musée de la Ville introduira le visiteur dans le récit d'un processus complexe de formation urbaine et, par sa structure multipolaire, l'invitera à parcourir la ville, à connaître, récupérées et préservées, partiellement *in situ*, diverses phases de cette urbanisation. Le sentiment d'appartenance à la Cité ne peut sortir que renforcé de cette plongée dans la longue durée.

Veiller sur le périmètre « Universidade de Coimbra – Alta et Sofia » est une autre préoccupation stratégique. « Veiller » signifie ici poursuivre le travail de préservation et améliorer l'accès (matériel et intellectuel) à ce patrimoine qui reste largement à découvrir.

En 2022, l'extraordinaire patrimoine de l'Université de Coimbra sera rendu accessible, repensé dans un récit muséologique disruptif prolongeant la ligne de l'actuelle préfiguration du Musée de la Science. Il s'agit d'un corpus extraordinaire qui témoigne de la formation et de la stabilisation de toutes les régions de la cartographie moderne des sciences physiques et naturelles, y compris le très important noyau résultant des anciennes missions anthropologiques, interprétées et contextualisées par les actuelles recherches historiques et sociales.

AXE 2 : DÉFINIR DES POLITIQUES D'ATTRACTION ET DE FIXATION DE L'ÉNERGIE CRÉATIVE

Une stratégie culturelle à long terme doit identifier des zones d'émergence du nouveau et créer des conditions propices à l'invention – sans oublier que le patrimoine a été lui-même un jour le nouveau. La nature imprévisible de l'expérimentation conduit à prendre des risques.

Le premier degré d'une politique d'attraction et d'acclimatation de l'énergie créatrice est l'attention portée à l'inédit, la valorisation d'espaces considérés comme non conventionnels et de projets inorganiques ou nomades. Le deuxième degré est la mobilisation de ressources en vue de provoquer des propositions neuves et d'accueillir des créatifs capables d'y donner suite.

Coimbra a été et reste le lieu de conception et d'expérimentation de projets dans tous les domaines culturels, y compris ceux qui se rapportent à la culture scientifique et à la dimension culturelle de la science. La Ville a été et reste un foyer de dissémination d'idées neuves dans le Pays et dans le Monde.

AXE 3 : FORTIFIER UN SECTEUR CRÉATIF ORIGINAL, PLURIEL ET SOCIALEMENT IMPORTANT

La Ville possède un secteur créatif (culturel et artistique) enviable, un secteur professionnel consolidé poursuivant une activité régulière ; une production fondée sur les organismes et les sections culturelles de l'AAC ; un secteur amateur dynamique – particulièrement en musique et théâtre – issu de collectivités populaires ; un ensemble d'équipements de grande qualité ; un réseau d'institutions d'enseignement et de formation, qui intègre l'ensemble des bibliothèques, musées et archives, de dimension européenne ; une masse critique de spécialistes renommés dans tous les domaines. Poursuivant son effort de consolidation, la Ville de Coimbra a enrichi et renforcé la densité du secteur créatif.

En 1991, a été fondé l'Institut Pedro Nunes aux fins d'encourager l'innovation et le transfert de technologie entre le milieu scientifique et technologique et le tissu productif. En 1992, Coimbra a été la Ville Capitale du Théâtre. Au long des vingt dernières années, la Ville a entrepris la profonde requalification de son patrimoine culturel, sous la responsabilité des plus importants architectes portugais, grâce à quoi Coimbra est aujourd'hui une anthologie de la meilleure architecture portugaise contemporaine.

Chacune de ces circonstances a suscité des initiatives qui ont donné lieu à de nouveaux collectifs artistiques, à de nouveaux événements, à de nouvelles dynamiques de publics, à de nouveaux regards.

En 2011, au prétexte de la commémoration de l'octroi de la Charte fondatrice de la Ville (1111), a été lancée une programmation ambitieuse et diversifiée qui a approfondi la relation des citoyens avec leur ville et a primé par l'originalité : la Société Portugaise d'Auteurs l'a considérée comme la « Meilleure Programmation Culturelle Municipale de 2011 ».

Rappelons que l'existence d'une stratégie culturelle ne date pas d'hier et n'est pas issue de la Candidature. Elle traduit la précellence que les Autorités de la Ville attribuent à la culture comme outil de développement. Elle se concrétise dans un agenda culturel de grande qualité, résultant du travail régulier d'un secteur diversifié et consolidé dans la Ville comme dans la Région.

En revanche, la préparation de la Candidature est l'occasion de réunir des ressources, de conjuguer des savoirs, d'associer des expériences et d'élargir des horizons. Nous serons ainsi mieux en mesure d'aborder de front le problème que les transformations de la société portugaise ont rendu pressant et qui n'a pas de solution sectorielle, à savoir les effets conjugués de la concentration métropolitaine de Lisbonne et de Porto et la réduction de la population appartenant à la tranche d'âge 15-60 ans. La Ville dispose aujourd'hui de conditions lui permettant de relever le défi, d'approfondir une stratégie inductrice d'effets multiplicateurs et d'ordonner pour une décennie le potentiel créatif. Dans une actualité rendue plus aiguë



Règlement Conseil Municipal de Culture de Coimbra



par la pandémie, la difficulté est de faciliter *le changement d'échelle du changement* : c'est en effet désormais à l'échelle européenne, et non plus régionale, voire nationale, qu'il faut penser les dynamiques culturelles et leurs conditions logistiques.

Ce changement d'échelle résultera du succès de la stratégie culturelle municipale approuvée par la Ville. Les protagonistes en sont les activistes poursuivant depuis des années un travail important (ils sont mentionnés dans la question antérieure) et que rejoindront tous ceux que la mise en œuvre de la stratégie fera monter sur la scène culturelle de Coimbra.

L'installation d'une compagnie professionnelle de Danse va bientôt venir consolider le domaine des arts performatifs. Son installation aura lieu avant 2023 et engagera les diverses compagnies de danse amateurs déjà existantes. La programmation, dans le cadre de l'ecoc 2027, a l'ambition de transformer la Ville en un **pôle européen de référence** dans la préservation de la **mémoire**, de l'**étude** et de la **transmission** de la danse contemporaine. Sera mis en place à partir de 2022 le Plan de Revitalisation et de Diffusion de la Chanson de Coimbra. On prévoit que les premiers résultats apparaîtront vers 2025, année du centenaire de la naissance du guitariste Carlos Paredes : recherche scientifique, réédition d'œuvres classiques, ouvrages de divulgation, diversification des lieux d'écoute. Dans la perspective ouverte en 2018 par le Festival « Correntes de Um Só Rio – Encontro da Canção, do Fado, da Música e das Guitarras de Coimbra », qui se tient annuellement, le Plan vise à approfondir la connaissance du Fado et de la « Chanson de Coimbra ».

Le Centre d'Art Contemporain, inauguré en juillet 2020 réunit à Coimbra un ensemble très remarquable d'art portugais du xx et xxe siècle. Son développement, en corrélation avec l'activité du Cercle d'Arts Plastiques, l'importante collection de photographies du Centre d'Arts Visuels et la collection Telo de Morais installée dans l'Edifice Chiado, permettra de définir des itinéraires ori-

ginaux à travers les arts visuels portugais et de montrer la place qu'ils occupent dans la création européenne. C'est aussi pour appeler l'attention sur le rôle joué par Coimbra dans la réinvention des relations transnationales que nous mentionnerons la Rencontre Littéraire Internationale « Cidades invisíveis ». Centré sur les relations entre Ville et Littérature, cet événement accueille chaque année une Ville européenne au titre d'invité spécial. Cette Rencontre, tout en ayant pour thème central la Littérature, propose aux participants l'immersion dans les imaginaires urbains et des expériences transnationales. Dans le sillage du célèbre ouvrage d'Italo Calvino, « Villes invisibles », elle veut être un nouveau regard sur l'« urbanisation progressive du monde », question centrale du xxi^e siècle. Elle constitue un élément structurant du Programme « Coimbra, Ville de Littérature ». Chacun selon sa dynamique propre, les intervenants du secteur culturel et créatif participent activement au « Laboratoire de futurs ». Plus que jamais, la refonte des relations, la réinvention des communautés, l'abolition des frontières s'impose comme un impératif urgent aux créatifs de tous les domaines. C'est pourquoi il est essentiel de doter ce « Laboratoire de futurs » d'une existence institutionnelle effective, même si elle doit avoir une configuration variable. Il importe de repenser les limites, d'oser expérimenter, de cultiver les transgressions disciplinaires – à commencer par les dichotomies qui constituent aujourd'hui plus un obstacle qu'une condition de la pensée et de l'action : arts/sciences, rural/urbain, acteur/spectateur.

Coextensifs à ces axes stratégiques, se dessinent deux vecteurs transversaux.

VECTEUR 1 : FORMATION TECHNIQUE

Le travail systématique des instances de programmation et de gestion de la culture est un réquisit de base. Généralement au Portugal, le secteur culturel et créatif souffre d'un degré de professionnalisation insuffisant. Il en est ainsi dans certaines zones strictement artistiques, en conséquence des asymétries géoculturelles qui caractérisent la société portugaise. Il s'avère donc nécessaire de fortifier la dimension professionnelle de structures artistiques clés, en mobilisant les moyens adéquats pour une définition claire des carrières artistiques. Le problème se pose aussi dans des aires indispensables au bon fonctionnement des équipements culturels existants et dans les zones intermédiaires des décideurs du domaine culturel. Dans diverses institutions d'enseignement, nous trouvons des compétences formatives qui pourraient prendre en charge le développement de programmes de formation efficaces.

VECTEUR 2 : INTERNATIONALISATION

Une autre exigence a trait au renforcement des liaisons internationales, particulièrement européennes, des entités culturelles et créatives. Un élément indispensable pour la consolidation du secteur culturel et créatif est la constitution d'une « unité de soutien à la coopération internationale », petite cellule malléable dans son fonctionnement et très utile pour la divulgation des opportunités de financement, pour l'appui à la préparation de candidatures, pour la recherche de partenaires dans le secteur économique et pour la contractualisation de financement.

Comment l'action de la Capitale Européenne de la Culture s'inscrit-elle dans cette stratégie ?

L'ECOC est un élément central de cette stratégie. Elle rend sensible aux citoyens la reconnaissance externe de la dimension européenne du développement culturel de la Ville. Elle adopte des critères européens dans la définition de coordonnées structurantes pour les politiques culturelles. Elle promeut l'intégration de domaines importants du secteur culturel et artistique dans des dynamiques européennes. Elle permet d'assurer la continuité de la production culturelle à un niveau élevé d'excellence. Elle consolide les conditions de fixation de l'énergie créative. Elle intensifie la conscience d'appartenir à un vaste territoire qui enveloppe solidairement la Ville. Enfin, elle contribue, à partir de la Culture, au rééquilibrage dans l'aménagement du territoire.

Considérés comme exigences d'une candidature au titre ECOC, ces sept éléments individualisent des aspects particuliers de la globalité de la dimension stratégique, dont seule cette Candidature peut être le catalyseur : relier les citoyens à une idée de Ville d'autant plus mobilisatrice qu'elle montre les capacités d'intervention transformatrice sur l'équilibre social national et de participation active aux dynamiques globales du changement en cours. La préparation de la Candidature constitue une impulsion externe indispensable pour que la Ville retrouve, consolide et amplifie ce qui l'a caractérisée dans ses moments de plus grande création : être un laboratoire de futurs, inclusif et solidaire.

“Il est difficile d'imaginer une ville où apparaisse plus clairement une dimension de Culture (non pas seulement au sens patrimonial et artistique) qui se prolonge dans les dimensions du Savoir, de l'Education et de la Science.”

António Sampaio da Nóvoa, Ancien Ambassadeur du Portugal à l'UNESCO

Si votre ville reçoit le titre de Capitale Européenne de la Culture, quel en serait selon vous l'impact culturel, social et économique durable sur la ville (y compris en termes de développement urbain) ?

LA PRÉPARATION DE LA CANDIDATURE, sur le plan structurel, et au-delà de son impact écologique et scientifique, se décompose comme suit :

Impact culturel : bon fonctionnement d'un bureau de coopération internationale, visant à l'intégration européenne du secteur culturel et créatif ; engagement fort dans l'internationalisation d'un agenda culturel et artistique régulier, comportant l'intégration durable des équipements de la Ville dans le circuit des événements internationaux ; engagement fort pour l'élévation du degré de professionnalisation du secteur culturel et artistique de la Ville-Région, condition essentielle de la résolution des intermittences et la réduction des asymétries ; renforcement de la capacité des responsables et des éléments actifs dans la gestion et la programmation culturelle, comme condition essentielle pour le fonctionnement adéquat des équipements existants ; appel à la réponse régulière des agents culturels aux sollicitations d'agences internationales du secteur.

Impact social : développement pour la Ville-Région de la réciprocité des impacts de réseaux universitaires comme le Groupe de Coimbra et la Communauté des Universités de la Méditerranée (CMU) ; renforcement de l'importance du fleuve Mondego et de ses affluents qui parcourent le territoire régional comme élément structurant, et optimisation des conditions de biodiversité dans la perspective d'un développement durable ; renforcement des programmations en réseaux déjà existantes, consolidation de nouveaux réseaux de programmation et contribution, par des initiatives locales, à la réduction des tensions entre le centre et les périphéries, d'une part, et entre les différentes géographies du territoire régional, d'autre part ; stabilisation des zones de croisement de compétences déjà actives dans les domaines de l'éducation et de la santé, en particulier

en éducation à la culture et dans la compréhension de la santé intégrale, dirigées vers le renforcement d'une Ville-Région solidaire et témoignant d'une réduction tendancielle des asymétries internes ; promotion de la communication intergénérationnelle par l'expérience culturelle et contribution à la restauration de communautés de citoyenneté fortes de leur passé et génératrices de futurs.

Impact économique : nette élévation du degré d'internationalisation des événements culturels et artistiques ; consolidation dans la Ville-Région d'industries culturelles et créatives pour la fixation de compétences générées dans le milieu culturel de la Ville et pour l'attraction et la fixation de compétences externes ; conversion du travail précaire en travail fixe et création de nouveaux postes de travail ; renforcement de l'attractivité de l'agenda culturel de la ville-Région.

Impact urbain : forte intervention de préservation dans la Rue de Sofia, zone sensible du Patrimoine Mondial de l'Humanité ; renforcement d'un important Circuit Vert dans la ville-haute à la faveur d'un Concours Public International pour la requalification de l'espace encore occupé par le Pénitencier ; exploitation culturelle et touristique du Monastère Nouveau de Santa Clara ; construction de l'Arène Mondego, espace multifonctionnel capable d'accueillir 5000 personnes, des événements sportifs en salle, des foires et des congrès, des salles d'essai, des salles de ressources techniques et de production partagée ; attractivité de l'architecture et de la programmation des équipements culturels ; renforcement de communautés territoriales formelles ou informelles et réunion des conditions pour une métropole culturelle ; mise à disposition de divers circuits, tous de qualité technologique élevée, qui permettent de faire l'expérience digitale de la Ville.

“Contribuer, avec le Pôle Européen du Musée de la Langue Portugaise, à fortifier l’intégration de la communauté internationale des locuteurs de langue portugaise motive et mobilise l’équipe de la Fondation Roberto Marinho : nous sommes prêts à travailler avec vous pour mener à bien cette extraordinaire initiative qui illustrera, à Coimbra, la diversité culturelle de notre patrimoine linguistique.”

José Roberto Marinho, Président de la Fondation Roberto Marinho, Brésil

Décrivez brièvement les plans d’accompagnement et d’évaluation

UN ACCOMPAGNEMENT et une évaluation efficaces permettront d’identifier des besoins, de définir des objectifs et d’apprécier les progrès réalisés. L’ECOC, initiative publique majeure, va engager des aires géographiques différentes et mobiliser un nombre considérable de personnes – publics et partenaires. Dans la planification en cours, une étude d’impact détaillée permettra de veiller sur tout le chemin à parcourir jusqu’à 2027. Les données proviendront principalement de trois sources distinctes (mais non exclusives – des adaptations seront introduites à l’occasion des événements spécifiques) :

- ~ Organisation : nombre d’événements, de participants, de partenaires, d’artistes – données internes ;
- ~ Enquêtes d’opinion auprès des participants : qualité, impression générale – impact perçu ;
- ~ Spécialistes ; habitants ; panels techniques ; vision générale de l’ensemble de l’initiative, vision générale des événements – données d’accompagnement.

L’ensemble des données recueillies durant un événement et les données d’accompagnement collectées après l’événement permettront d’apprécier l’impact, l’utilisation de nouvelles infrastructures et d’espaces culturels. Les panels techniques donneront accès à des groupes de personnes, de différentes origines ou de différents niveaux de participation culturelle, qui participent à des processus de recherche de feedback, durant une période de temps déterminée. En plus des données internes et des enquêtes de satisfaction, ces panels constitueront un baromètre mesurant l’impact de chaque événement. Avant l’événement, des outils d’enregistrement (essentiellement numériques) seront mis à la disposition des organisateurs et des participants afin que toutes les données puissent être recueillies. En outre, un groupe pré-qualifié de répondants sera sélectionné pour participer à des analyses spécifiques en fonction des besoins. Les tableaux suivants résumant de façon très sommaire la stratégie d’accompagnement et de contrôle qui sera mise en place, et qui permettra d’obtenir un output détaillé de l’impact de l’ecoc.

A partir des objectifs généraux de la programmation, analysés dans la question Q/2.2, sont ici présentés, en résumé, quelques-uns des objectifs stratégiques déjà définis.



CODE EO	OBJECTIFS STRATÉGIQUES	CODE GO	OBJECTIF GÉNÉRAL
A1	Créer une nouvelle centralité dans la Ville, en la pensant à partir du fleuve	A	La troisième rive
A2	Rendre la Ville aux citoyens (zones piétonnes, zones vertes...)		
A3	Connecter communautés et cultures, repenser la cohésion territoriale, combattre l’inégalité des chances (territoriales)		
A4	Marier l’urbanité avec la ruralité, en valorisant l’eau et la biodiversité (« the city green deal »)		
A5	Faire participer les citoyens, en privilégiant les spectacles et les expériences pour tous		
A6	Répondre aux Objectifs de Développement Durable de l’ONU : 3- Santé et bien-être ; 6-Eau potable et assainissement ; 7- Energie propre et accessible ; 10- Réduction des inégalités ; 13- Action contre l’altération globale du climat ; 14 - Vie aquatique ; 15- Vie terrestre		
B1	Créer de nouveaux modes de sociabilité dans la Ville	B	L’esprit du café
B2	Valoriser l’esprit associatif et le rôle des jeunes dans la construction d’une nouvelle anthropologie de l’espace : les nouveaux lieux de partage et de débat – les Républiques, la Casa das Artes, la Casa da Esquina, le Grémio Operário, l’Ateneu, les « classiques » cafés de quartier – en articulation avec les espaces d’aujourd’hui (Liquidambar, Salão Brasil...)		
B3	Valoriser la mémoire des vieilles personnes et les histoires sans Histoire : construction d’une mémoire collective et accentuation de la dimension éducative des récits		
B4	Consolider la présence de Coimbra dans le Réseau des cafés historiques		
C1	Requalifier le patrimoine historique (Rua da Sofia)	C	Pierres & Livres
C2	Encourager le fonctionnement régulier de l’Association RUAS		
C3	Installer une signalétique qui permette une circulation créative sur le territoire		
C4	Promouvoir la création et la diffusion de documentations scientifiques, culturelles et artistiques de qualité		
C5	Appuyer des initiatives qui affirment le patrimoine comme espace privilégié pour la présentation de l’art contemporain		
C6	Stabiliser le concept de Musée de la Ville		
C7	Fortifier la position de Coimbra – Réseau de Musées		
C8	Créer de nouveaux espaces piétonniers (en dehors des rives)		
C9	Penser la traversée de la Ville (à partir de la nouvelle ligne de métro de surface)		
D1	Consolider le programme – Coimbra – Ville de la Littérature	D	Ruptures
D2	Consolider la place de la Danse à Coimbra		
D3	Internationaliser et encourager la mobilité des agents culturels		
D4	Opérationnaliser une couveuse d’activités créatives, dotée d’une équipe, de moyens et d’installations adéquats et fonctionnels		
D5	Développer une politique cohérente de résidences artistiques		
D6	Consolider la « Plateforme du Mondego, territoire d’arts performatifs »		
D7	Consolider le domaine du cinéma: de la Cinéphilie à la CinéVille		
D8	Positionner Coimbra dans un réseau actif de Villes de la Connaissance et de la Culture		
D9	Repenser le processus d’information et de médiation de la science / socialisation de la connaissance scientifique / entreprises interdisciplinaires (au carrefour de l’intelligence artificielle, de la psychologie cognitive, de la philosophie et des arts)		
E1	Créer une dynamique de métissage	E	Une fenêtre sur le Monde
E2	Promouvoir l’interculturalisme		
E3	Intégrer les résidents étrangers à la vie culturelle		
E4	Activer notre participation aux réseaux internationaux		

“La ville de Coimbra et le Groupe de Coimbra sont inscrits dans l’ADN de l’Europe.”

Ludovic Thilly, Président du Comité Exécutif du Groupe de Coimbra, Professeur de l’Université de Poitiers

Dans le tableau suivant nous illustrons le suivi de certaines actions prévues pour chaque objectif stratégique, avec quelques exemples d’indicateurs consolidés dans la stratégie d’évaluation :

Tout le processus d’accompagnement est dynamique et en évolution constante. Au moment de l’élaboration du Dossier de Candidature, le système d’évaluation considérait, pour les divers objectifs généraux et stratégiques, un ensemble de 6 dizaines d’actions et 70 indicateurs.

CODE EO	OBJECTIF STRATÉGIQUE	CODE AC	ACTION	CODE IND	INDICATEUR
A1	Créer une nouvelle centralité dans la Ville, en la pensant à partir du fleuve	1.1	La renaturalisation des rives	2	Intensification du sentiment d’appartenance européenne des citoyens à un espace culturel commun,
A1	Créer une nouvelle centralité dans la Ville, en la pensant à partir du fleuve	1.2	La construction d’une nouvelle passerelle piétonne	47	Valeur de l’investissement en infrastructures et installations culturelles
A2	Rendre la Ville aux citoyens (zones piétonnes, vertes)	1.5	La requalification du parc de la Ville	11	Nombre d’initiatives populaires locales, incluant des partenaires européens ou thèmes interculturels
A2	Rendre la Ville aux citoyens (zones piétonnes, vertes)	1.7	Le parcours piéton le long de la rive gauche jusqu’au bois du Choupal	47	Valeur de l’investissement en infrastructures et installations culturelles
B1	Créer de nouveaux modes de sociabilité dans la Ville	2.1	Itinéraires dans la ville-haute: Alta(s) histórias soltas	13	Augmentation des visites dans les lieux patrimoniaux (nombre de personnes et durée de la visite)
B1	Créer de nouveaux modes de sociabilité dans la Ville	11	Les Républiques ouvertes au public	11	Nombre d’initiatives populaires locales incluant des partenaires européens ou des thèmes interculturels
C4	Promouvoir la création et la diffusion de documentations scientifiques, culturelles et artistiques de qualité	3.3	Valoriser les organes de Coimbra et de la Région	14	Augmenter l’appui aux projets multiculturels, par exemple, de minorités culturelles
D1	Consolider le programme - Coimbra - Ville de la Littérature	4.8	Organiser une exposition annuelle sur le Livre	36	Nombre d’événements et d’initiatives qui encouragent le développement actif et offrent des opportunités pour différents niveaux de participation



Quelle est la vision artistique et la stratégie pour le programme culturel de l'année ?

L'IDÉE DE CHANGEMENT INSPIRE la Candidature : Coimbra ne se présente pas comme une ville qui voudrait donner à voir des ouvrages définitivement achevés, tels 1 monument, 1 édifice, 1 création artistique, 1 spectacle –, mais comme le lieu où tout se produit continuellement et quotidiennement, où la création est un devenir et où les transformations urbaines et culturelles projettent la Ville dans un futur en construction, dans un nouvel équilibre écologique, social et économique. Plus que le lieu où les choses arrivent, Coimbra est le lieu qui fait arriver les choses !

Stratégiquement nous voulons 1) créer des conditions de continuité pour la pensée d'avant-garde, en faisant du passé patrimonial de la Ville un levier d'avenir, modèle pour d'autres régions et villes européennes ; 2) dépasser les clivages (tradition/invention) et les compartiments (science/art, culture/nature.), en valorisant la dimension transversale du savoir et l'interdisciplinarité ; 3) repenser la dimension numérique au sein du faire artistique, en intégrant les nouvelles technologies dans le quotidien culturel de la ville.



Vidéo «Os Animais»

Sous-jacents à la structure du programme se trouvent trois impératifs :

IMPÉRATIF ÉDUCATIF, FORMATIF ET PROFESSIONNALISANT : relatif aux plans culturels et éducatifs des écoles, nous pousse à bâtir un programme innovateur pour les enfants et les jeunes, dans le domaine de la formation esthétique, laquelle doit aller au-delà des apprentissages formels, en libérant les pratiques créatives du cadre institutionnel. Les officines de culture seront dotées de structures de formation et de spécialisation, incluant une meilleure formation pour ceux qui y travaillent, en professionnalisant ses agents et acteurs.

IMPÉRATIF ÉCOLOGIQUE : nous fait mettre l'art et la culture au cœur du développement durable, social et économique, – dans la ligne du programme municipal pour les changements climatiques – en incorporant les objectifs de dé-carbonisation (objectifs ODD Glasgow 2021) à la production et à la consommation des biens culturels, à la faveur d'un saut qualitatif, gage d'une plus grande adhésion sociale, d'une responsabilisation individuelle et collective, dans la logique d'une économie circulaire qui présidera à l'élaboration de tous les matériaux, événements et spectacles de la Capitale.

IMPÉRATIF SOCIAL : exige que nous ramenions les multiples périphéries de la Ville vers le centre historique, conférant aux Arts un rôle de pivot dans le vivre ensemble, faisant des Arts un geste quotidien et contribuant à la qualité de la vie, au bien-être et au bonheur des citoyens.

TOUT CELA SUPPOSE: 1) d'impliquer les personnes dans le partage d'histoires vécues, souvenirs et expériences, à l'intérieur des communautés où elles vivent ; 2) d'intégrer des gens de différentes générations et provenances, dans un carrefour de connaissances, compétences et pratiques artistiques ; 3) de promouvoir l'intégration des résidents internationaux dans la conception de projets.

LA QUESTION DES PUBLICS EST STRATÉGIQUE : c'est pourquoi le programme interpelle l'attitude passive du public face à une « culture » créée par d'autres, repense la relation entre la culture et les publics en termes de création partagée et d'accès à un héritage européen commun, et prétend atteindre de nouveaux publics (ce que favorisera l'interdisciplinarité). ECOC envisage la Culture non pas comme un simple spectacle ou un bien de consommation, mais comme construction, révélation, apprentissage et affirmation d'une ville diverse et plurielle.

“Ce travail est le fruit d'un engagement fort, au service d'une grande cause. Il repose sur une profonde connaissance de la ville, de la région et des objectifs d'une Capitale Européenne de la Culture.”

Patrícia Salvação Barreto, Conseillère Culturelle, Ambassade du Portugal à Berlin

1 / LA TROISIÈME RIVE DU FLEUVE

2 / L'ESPRIT DU CAFÉ

3 / PIERRES ET LIVRES

4 / RUPTURES

5 / UNE FENÊTRE SUR LE MONDE

Donnez une vue générale de la structure de votre programme culturel avec l'éventail des activités / principaux événements qui marqueront l'année.

TELS SONT LES « flux » qui se croisent pour écrire sur les eaux le récit de la ville. Puissant élément symbolique, le fleuve Mondego, autour duquel Coimbra s'est développée, est le rassembleur de la Région, la troisième rive désignant le lieu imaginaire où se construit le réel de demain. L'esprit du café évoque l'effervescence de la pensée, cette logosphère où les idées se rencontrent et se fécondent. Dans les livres et les pierres, la Ville patrimoniale se réinvente en permanence, donnant vie à des formes nouvelles, au prix parfois de brusques mutations, de ruptures et d'anticipations. Loin de se replier sur elle-même, Coimbra, autrefois citadelle du savoir et désormais cité cosmopolite, ouvre toute grande une fenêtre sur monde.

Conformément aux objectifs stratégiques, trois courants traverseront ces flux, de 2023 à 2027 :

- ~ La capacitation du secteur, d'importance régionale et nationale, à mettre en relation avec des réseaux européens comme TransEuropeHalles et Culture Action Europe
- ~ Incitation des publics à entretenir un autre type de rapport avec les artistes, attitude que favoriseront les nouvelles industries culturelles
- ~ Attention portée à la dimension transversale, Carbone positif



1 / LA TROISIÈME RIVE DU FLEUVE

LA VUE

Témoin mobile et immuable de l'histoire de la ville de Coimbra, le fleuve Mondego, qui doit son nom latin à la pureté de ses eaux, a une double existence : physique, qui fait de lui l'unique grand cours d'eau entièrement portugais, vivifiant avec ses affluents la région comprise entre la Serra da Estrela et la côte atlantique ; et mythique, que des générations de poètes ont chantée du 13^e siècle à nos jours. Le Mondego sépare la ville en deux rives concurrentes, l'une à gauche, contemplative, Santa Clara aux majestueux édifices religieux qui s'étendent sur la colline ; l'autre, politique, turbulente et studieuse, dominée par son Université séculaire. Cinq ponts relient ces deux mondes. Épargnées par l'industrialisation, les eaux du Mondego symbolisent l'épanouissement harmonieux d'une nature largement intacte, comme l'atteste une biodiversité locale exceptionnelle, qui a justifié la création à l'Université d'une Chaire UNESCO consacrée aux thèmes écologiques. Traçant un chemin oblique de la montagne à l'océan, le Mondego fait l'unité de la région qu'il parcourt et dont la CIM-RE assure la cohésion territoriale.

LA VISION

Si les deux rives stabilisées présentent un paysage ouvert aux mutations, la Troisième Rive représente, dans notre esprit, la permanence du changement, l'énergie créatrice, le champ inépuisable du possible.

Le Mondego Réinventé

OBJECTIFS

- ~ Réordonner la Ville à partir du fleuve et de ses rives, sous le rapport du paysage naturel et urbain
- ~ Valoriser les espaces publics de loisir à proximité des berges, en portant une attention spéciale à l'accessibilité, à la sécurité des espaces verts ainsi qu'aux personnes handicapées, âgées et aux enfants
- ~ Consolider l'écosystème urbain, en assurant la perméabilité des diverses zones de la Ville, dans le respect de la ruralité environnante, en vue de la protection et requalification du cours du fleuve dans toute son extension et des

zones adjacentes. Créer une nouvelle vie écologique de la Ville (laissant le monde rural y pénétrer, par les rives droite et gauche)

- ~ Soutenir la pratique déjà régulière des sports nautiques et valoriser les installations sportives existantes

ACTIONS

- ~ Re-naturalisation des rives du fleuve (les orangeries centenaires, la faune, les arbres du bois du Choupal ; préservation de la luminosité du « dark sky », valorisation du bassin hydrographique, de la plaine agricole) / valorisation des petites propriétés rurales sur la rive droite
- ~ Libération de la rive aujourd'hui occupée par la compagnie municipale d'autobus (SMTUC) et restauration qualifiée du paysage urbain
- ~ Création : 1) de zones vertes et de zones piétonnes sur la rive gauche, 2) d'une nouvelle zone piétonne, 3) d'un parcours piétonnier sur la rive gauche jusqu'au bois du Choupal « en cours ».
- ~ Requalification : 1) du jardin public municipal (en cours), 2) de la Place de la Chanson, 3) du Monastère de Santa Clara-a-Nova (en cours)
- ~ Construction d'un pavillon polyvalent, Mondego Arena (sur l'actuelle Place de la Chanson)
- ~ Pérennisation du Festival Villes Résilientes, initié en 2021, pour servir d'espace de discussion en vue de nouvelles solutions pour les villes du XXI^e siècle

IMPACTS

- ~ Renforcement de la durabilité et de la résilience de la Ville toujours plus inclusive
- ~ Une nouvelle manière de vivre la Ville : « la Troisième Rive » : 1) projection idéale d'un lieu voué à la joie de vivre ensemble, 2) nouvelle destination, essentielle aux objectifs du Pacte Vert de l'UE, 3) attractivité touristique.
- ~ Centralité nationale de la Ville : la Mondego Arena (inscrite dans la requalification de la Place de la Chanson) sera unique dans la région Centre.
- ~ Installation d'industries créatives / création d'emplois
- ~ Intensification du commerce dans la ville-basse.

PARTENAIRES

CMC, UC, IPC, FBB, EDP, Municípios CIM-RC, Águas de Coimbra, Cátedra UNESCO... Universidade Lúrio (Mozambique), Gerador (plateforme indépendante de journalisme, culture, éducation), GNLL (Bureau Nuno Lacera Lopes), Agence pour la promotion de la ville-basse de Coimbra, Arsuna (Studio d'Architecture et Art Scénique)

Lecture du Territoire

Le courant du fleuve, jonction entre les cultures et les communautés, porte à la scène de la Capitale le territoire intercommunal et ses « Roads to 2027 » :

OBJECTIFS

- ~ Valoriser le fleuve dans ses dimensions géographique, symbolique et sociale.
- ~ Cartographier la diversité qui, dans le courant des eaux du fleuve et de ses affluents, entraîne la participation de tous :
 - › Diversité historique (de la romanisation aux itinéraires thématiques, circuit judaïque, routes napoléoniennes, route du libéralisme, itinéraires des châteaux et murailles médiévaux, villages d'ardoise)
 - › Diversité naturelle (des viviers de Mira aux rizières de Montemor-o-Novo et aux salines de Figueira da Foz)
 - › Diversité culturelle : de la gastronomie à l'artisanat, du sacré conventuel au profane des rites folkloriques et païens du terroir, de la mémoire des lieux à l'exaltation de figures de femmes, de la littérature à la pratique régulière d'arts performatifs, musique et théâtre en particulier
- ~ Cartographier l'incidence territoriale des équipements et des agents culturels de la CIM-RC
- ~ Approfondir la relation entre la Littérature et le territoire
- ~ Elever la capacité technique des responsables de la gouvernance, gestion et médiation culturelles
- ~ Stimuler les partenariats entre les agents culturels et artistiques et favoriser l'élargissement de projets communs [Objectif spécifique ECOC]
- ~ Etablir progressivement un agenda culturel du territoire, capable d'induire le renforcement de la capacité du secteur culturel [Objectif spécifique ECOC]

ACTIONS, À TITRE D'EXEMPLES, PARMİ CELLES DÉJÀ CONSOLIDÉES

- ~ Valoriser le fleuve dans toute son extension territoriale
- ~ *Linhas da(s) terra(s)*: visites performatives dans le territoire
- ~ *Homens e Terras*: expositions au Pavillon du Portugal (temporaires et rotatives)
- ~ *Edições documentais* (biodiversité, fertilité des sols, variété des cultures)
- ~ Consolider le projet « Livres qui nous font grandir » : *promouvoir auprès des élèves du primaire les Objectifs de Développement Durable fixés par l'ONU, à travers le choix de 17 livres, un pour chacun des ODD, sa lecture et le développement d'activités en salle de classe*
- ~ Installer le Programme « Rotas de Escritores »
- ~ Créer l'Observatoire de la Culture de la CIM-RC

IMPACTS

- ~ Capacitation de la région CIM-RC (en compétitivité de moyens humains, techniques et opérationnels)
- ~ Affermissement d'une conscience du territoire
- ~ Affermissement de la qualification du territoire
- ~ Attractivité touristique
- ~ Progression du XXI^e siècle vers le concept de *One Health*, assurée par la conservation de réserves naturelles classées dans la région
- ~ Renforcement de la centralité urbaine, nationale et internationale du fleuve.

PARTENAIRES

CMC, Communes de la CIM-RC et toutes leurs structures publiques et privées, culturelles et associatives.

Le Fleuve comme théâtre (dès 2022)

- ~ Grands spectacles sur la (nouvelle) Place de la Chanson
- ~ Spectacle de danse sur le fleuve
- ~ Son et Lumière sur la colline de la Ville
- ~ Méga pique-niques au Parc Vert
- ~ Régates et Sports nautiques

“Etre Capitale Européenne de la Culture, c'est créer une communauté !”

Clara Almeida Santos (Professeure de l'Université de Coimbra)

2 / L'ESPRIT DU CAFÉ

Après les épices rapportées d'Orient par les navigateurs de la Renaissance arriva le café, du Brésil, de São Tomé, d'Angola et du Mozambique. Et avec lui se sont multipliés les lieux de rencontre et de discussion. Plus que dans les amphithéâtres universitaires, c'est bien dans les cafés que s'enflamment les débats sur la littérature, l'art et la politique. Leur rumeur remplit Coimbra depuis le 18^e siècle. En 1865, l'une des controverses les plus fameuses du XIX^e siècle, la « *Questão coimbrã* » a opposé les défenseurs du romantisme académique aux héritiers du réalisme. Journalistes et avocats de la Ville se joignent alors aux étudiants des « républiques » pour des joutes dialectiques et, éventuellement, des duels à l'épée...

La mémoire des mots et dans les mots

Il faut savoir prêter l'oreille au bruissement des voix qui enveloppent les lieux et les objets, parfois même aux arbres chargés de légendes (comme l'olivier millénaire de la vieille cathédrale), aux grands récits de la fondation et de l'évolution de la Ville, à ses chroniques où se détachent des figures comme Inês de Castro, la princesse suève Cindazunda, le jeune moine António, dit « de Padoue », Fernão Mendes Pinto ou Jorge de Montemor... Les petites histoires avec la grande Histoire font de Coimbra une ville au miroir des mots. Dans les bibliothèques et les cabinets de lecture, dans les chambres ou dans les cellules des couvents, la lecture et l'écriture n'ont pas cessé durant des siècles ; hier, à la lueur d'une chandelle, aujourd'hui sur l'écran de l'ordinateur ou de la tablette murmurent « les voix du silence ».

OBJECTIFS

- ~ Donner de la visibilité à la noosphère de Coimbra
- ~ Restaurer la mémoire des lieux et des gens
- ~ Valoriser les « voix du silence » (les journaux intimes, les correspondances privées, les archives remplies d'échos d'une vie intérieure, spirituelle ou sentimentale)

ACTIONS

- ~ Itinéraires dans la ville-haute: *Projet Alta(s) histórias soltas*
- ~ Production d'audio-walks thématiques
- ~ Promenades littéraires pour faire connaître les lieux fréquentés par de grands écrivains portugais
- ~ Objets: 1) organisation de fonds de collections éparses (peintures, instruments de musique...), 2) collection d'objets scientifiques (les pièces uniques du Musée de la Science)

IMPACTS

- ~ Un plus fort sentiment d'appartenance de la Ville et de la Région CIM-RC à leur histoire, à travers
- ~ L'accès libre aux archives et documents
- ~ La visibilité de fonds inconnus ou négligés
- ~ Capacitation des personnels et agents culturels pour répondre à des projets du Ministère de la Culture et de la Commission Européenne



Présentation de la candidature Coimbra2027

PARTENAIRES

CMC, Instituições d'ensino superior, PNL (Plan National de Lecture), AML (Archives et Musée de la Littérature de Bruxelles), Festival « Bruits de langues », Association Culture LL, Poitiers, Groupe Galabra (Galize)

Les cercles de Coimbra:

Comme dans toutes les villes modernes, l'espace des cafés a constitué et constitue un lieu de sociabilité. Le Brasileira accueille, depuis 1928, des cercles politiques et littéraires, qui se donnaient également rendez-vous dans les cafés Arcadia, Nicola, Central et Mandarin et qui se retrouvent au Tropical. Le café Santa Cruz (au décor néogothique) offre encore aujourd'hui à ces rencontres un modèle de fraternisation inventive. D'autres espaces de débat et de création attestent la richesse de la vie associative.

OBJECTIFS

- ~ Valoriser les activités de l'Association des Cafés Historiques du Portugal, notamment à travers la création des « Cafés Historiques de la Péninsule Ibérique » (Prix du Tourisme Culturel « Transnational Thematic Tourism Products », en 2020), comme Itinéraire Culturel Européen
- ~ Donner une vie nouvelle aux cafés historiques, lieu de mémoire et de rencontre
- ~ Valoriser les espaces conventionnels pour le partage et la création collective
- ~ Créer et développer des espaces innovants de sociabilité numérique

ACTIONS

- ~ Organiser une des prochaines éditions (2023 ou 2024) du Forum annuel de Consultation des Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe, qui a déjà suscité un fort intérêt
- ~ Créer un noyau culturel de développement associatif (2023-2025)
- ~ Appuyer et donner à connaître des réalisations artistiques en dehors des endroits conventionnels (performances, musique, cinéma, expositions et débats)
- ~ Organiser un colloque sur les « Smart Cities »

IMPACTS

- ~ Un regain d'animation des cafés historiques, lieux de mémoire et de rencontre
- ~ Nouveaux espaces pour le partage et la création collective

PARTENAIRES

CMC, Associação dos « Cafés com História de Portugal » – ACH, Associação Europeia dos Cafés Históricos (EHICA)



Itinéraire cafés historiques

3 / PIERRES ET LIVRES

Coimbra garde les traces d'un passé glorieux et recèle des trésors que met au jour un patient déchiffrement. Notre « colline inspirée » est un lieu secret, qui doit beaucoup aux ordres monastiques qui y méditèrent des siècles durant, au culte des valeurs spirituelles qui n'a rien perdu de sa ferveur, même si les études séculières occupent les cloîtres abandonnés, remplaçant la vie religieuse par la recherche du savoir.

Riche héritière, Coimbra, refusant cependant d'être vue comme une ville-musée, se montre très consciente de la précarité de ce patrimoine matériel et spirituel, et du besoin de sa constante valorisation. Si un travail de restauration, encouragé par l'UNESCO, a débuté il y a 20 ans, il reste beaucoup à faire pour conjuguer harmonieusement la tradition et l'invention.

Les Pierres – requalification du patrimoine matériel

OBJECTIFS

- ~ Requalifier l'espace occupé par le Pénitencier de Coimbra, au centre-ville
- ~ Reconstituer le couloir vert (reliant l'avenue Sá de Bandeira, le parc de la Sirène et le Jardin Botanique) interrompu par le Pénitencier de Coimbra
- ~ Affermir les politiques de préservation de la Rue de Sofia, Patrimoine, avec la ville-haute, de l'Humanité
- ~ Conférer plus de visibilité à la découverte spatiale, qui, des cosmographes médiévaux aux astrophysiciens d'aujourd'hui, dans l'Exploratório Ciência Viva ou à l'Observatoire Astronomique, a contribué à la connaissance de l'Univers. Le projet « UCSpace » intensifie la recherche spatiale à l'Université
- ~ Récupérer les édifices historiques de l'Observatoire Géophysique et Astronomique
- ~ Transformer la ville-basse en un espace urbain où les gens et les cultures puissent à nouveau se plaisir, vivre et dialoguer, à travers un plan urbanistique multipliant les rues piétonnes, électrifiant les transports publics, réduisant

“Le WHPO a été la pierre angulaire de la stratégie de la classification de l'Université de Coimbra comme Patrimoine de l'Humanité, en montrant comment notre influence culturelle et intellectuelle s'est répandue dans les divers pays du monde auxquels nous unissent de solides liens d'amitié.”

Fernando Seabra Santos, Ancien Recteur de l'Université de Coimbra

- énergiquement la circulation automobile
- ~ Approfondir la connaissance de la Ville, en particulier du périmètre « Universidade Alta e Rua de Sofia »

ACTIONS

- ~ Ouvrir un concours international d'idées pour la requalification de l'espace occupé par le Pénitencier
- ~ Aligner les politiques de développement urbain sur le Nouvel Agenda Urbain et l'ODD11, (PAS 2060 ou COP26 Glasgow)
- ~ Créer un Centre d'Interprétation de l'Histoire de Coimbra qui propose aux visiteurs des itinéraires à travers plus de deux mille années d'Histoire
- ~ Créer le Musée de la Ville : cette structure multipolaire invitera le visiteur à connaître, récupérées et préservées, partiellement *in situ*, diverses étapes de l'urbanisation

IMPACTS

- ~ Profonde rénovation de la Ville
- ~ Amplification de la Ville verte
- ~ Nouvelles accessibilités
- ~ Plus grande attractivité touristique
- ~ Création d'emplois

Les Livres

Berceau du Livre au Portugal, du scriptorium du Monastère de Santa Cruz (12e siècle) aux incunables du 15e siècle, la Ville demeure attachée à la culture de l'écrit, dont les nombreuses bibliothèques –, universitaires (la Joanina en est le joyau, première bibliothèque universitaire distinguée par le European Heritage Label ; ecclésiastiques (celle du Grand Séminaire est désormais

ouverte au public) ; municipales (la Bibliothèque Municipale commémore ses cent ans en 2022) et privées –, racontent l'histoire. Un grand travail d'inventaire et d'indexation numérique des dépôts et fonds répartis sur tout le territoire CIM-RC permet aujourd'hui de mesurer la place occupée par la lecture depuis plusieurs siècles dans la région ; mais la transformation du livre (si son sa disparition sous sa forme traditionnelle) nous oblige à nous poser des questions nouvelles, toutes relatives aux modes contemporains d'écriture et de lecture.

OBJECTIFS

- ~ Répandre la connaissance historique de la langue portugaise
- ~ Favoriser la connaissance du patrimoine littéraire
- ~ Poursuivre la transformation des dépôts documentaires en une bibliothèque numérique
- ~ Etablir un programme de publication d'œuvres classiques, d'éditions rares et de documents précieux, dans des éditions dirigées par des érudits, professeurs et jeunes chercheurs

ACTIONS

- ~ Etablir à Coimbra le Pôle Européen de la Langue Portugaise, à installer dans un édifice important de la Ville patrimoine UNESCO, en partenariat avec le Musée de la Langue portugaise de São Paulo
- ~ Fonder une série éditoriale spécialisée destinée à accueillir des études en rapport avec l'appartenance de Coimbra au Patrimoine de l'Humanité, et qui rénovent la connaissance relative au territoire classé (support papier et format numérique)

- ~ Editions documentaires: 1) « La Ville au miroir des mots » (souvenirs de la Ville et des villes-CIM), légendes, mythes, conversations avec l'Histoire, 2) « Le bruissement du papier » (manuscrit, journaux intimes, correspondances...)
- ~ Avec la CIM-RC, numériser et mettre en réseau le fonds des Bibliothèques Municipales

IMPACTS

- ~ Internationalisation de l'accès à la culture patrimoniale
- ~ Approfondissement de la connaissance du patrimoine

PARTENAIRES

CMC, UC, EDP, Musée de la Langue Portugaise de São Paulo, Ecole du Louvre...

NOUVEL ART DANS LA VIEILLE VILLE

- ~ Réalisation de performances dans des espaces abandonnés ou subalternés
- ~ Montage d'expositions tactiles
- ~ Réalisation d'expositions de photos de la planète Mars et du Soleil
- ~ Spectacles immersifs multimédia dans des lieux patrimoniaux de la Ville
- ~ Organisation d'une exposition européenne / internationale d'artisanat
- ~ Création d'espaces interactifs pour les enfants (philosophie et jeux à travers des expériences tactiles, dans l'oubli des jeux informatiques et vidéo... expositions et activités qui incitent les visiteurs à savourer leur cheminement dans l'espace interactif)

“Coimbra est, depuis toujours, phénotypiquement irrévérencieuse. Les générations qui s’y succèdent portent une mémoire chargée d’avenir.”

José Manuel Mendes, Président de l’Association Portugaise d’Ecrivains

4 / RUPTURES

L’histoire de Coimbra semble obéir à deux temporalités : la durée continue de la thésaurisation – où son riche patrimoine s’est lentement accumulé – et la ligne discontinuée des instants de création, où le génie a éclaté. Pourtant, les mutations brusques, dans les idées politiques comme dans les arts et les techniques, ne peuvent être comprises sans la maturation qui les prépare. Coimbra, dans sa recherche de la Sagesse, sait être inspirée et hardie, et de son apparent repos faire jaillir ses métamorphoses.

Coimbra expérimente

OBJECTIFS

- ~ Définir des politiques d’attraction et de fixation de l’énergie créative
- ~ Faire converger vers un Laboratoire de Futurs des compétences reconnues dans le but de trouver des façons plus belles, plus durables et plus inclusives de vivre ensemble (la formulation du *Neue Bauhaus*). Le Laboratoire est axé sur le changement, ses modalités et configurations
- ~ Explorer de nouvelles dynamiques, scientifiques et technologiques, dans des projets sociaux ambitieux, dans un écosystème attentif aux questions environnementales et écologiques
- ~ Encourager l’esprit de rupture et d’avant-garde vivant dans une Coimbra jeune, irrévérencieuse, contestataire, sur la scène théâtrale – professionnelle et amateur, des étudiants et des quartiers –, dans les arts visuels et plastiques, dans toute une esthétique née de la technologie la plus avancée
- ~ Affermir une offre culturelle permanente de la Ville, couvrant et croisant de multiples aires, dont

le programme de l’année 27 serait l’exemple

- ~ Promouvoir l’exceptionnelle offre muséologique de science existant dans la Ville, où sont illustrées les relations entre la continuité et l’invention et les moments importants de la science jusqu’à aujourd’hui

ACTIONS

- ~ Entreprendre avec l’Institut Pedro Nunes l’organisation d’une couveuse d’activités créatives
- ~ Réaliser le séminaire annuel « Etat critique », dispositif de transfert de connaissance associé au « Laboratoire de Futurs », mobilisant des citoyens dans la réflexion partagée sur les dynamiques sociétales
- ~ Appuyer des initiatives promouvant la culture scientifique, en mettant en vedette des innovations comme la Compagnie du Théâtre *Marionet*, dont le travail se situe au carrefour de la science et des arts performatifs en poursuivant des projets de formation avancée et de science participative
- ~ Promouvoir le Centre de Documentation en Arts Performatifs et Science

Territoire d’Arts Performatifs

Coimbra s’insère dans une région particulièrement vouée aux arts performatifs, théâtre et danse. Dans le domaine du théâtre, nous comptons des compagnies professionnelles, des organismes académiques et des collectifs amateurs. Dans le domaine de la danse, malgré l’existence de plusieurs écoles et du Festival Abril Dança, point de rencontre avec le panorama créatif de la danse traditionnelle et internationale, il n’existe pas encore de compagnie professionnelle. C’est pourquoi nous préparons l’installation très prochaine

d’une Compagnie de Danse, s’imposant comme référence chorégraphique internationale. Sur de nouveaux rythmes, la créativité des communautés territoriales se déploiera, mêlant les publics, dans des pratiques innovantes et inclusives de voisinage citoyen : occuper l’espace public c’est vivre la ville autrement, en identifiant une géographie sentimentale dans un récit chorégraphique qui combine l’hyper-local et l’universel. Sautant par-dessus l’obstacle des langues nationales, la Danse, langage universel, promeut l’internationalisation !

OBJECTIFS

- ~ Doter le champ culturel de Coimbra d’une compagnie professionnelle de danse
- ~ Créer une rencontre régulière dans le domaine des arts performatifs

ACTIONS

- ~ Initier en 2022 *Corpo Cidade*, programme régulier de divulgation de la danse contemporaine recourant au cinéma, à la vidéo, à l’édition, et qui se déroulera sur trois axes : 1) mémoire et transmission; 2) création et circulation; 3) citoyenneté et inclusion
- ~ Fixer à Coimbra une Compagnie professionnelle de Danse à partir de 2023
- ~ Créer une Biennale d’Arts performatifs

Coimbra, Ville de la Littérature

La Littérature depuis ses origines médiévales a toujours exploré l’impensable champ du possible, souvent au prix de ruptures violentes avec le canon. L’évidence d’une Coimbra Ville de la Littérature s’impose aujourd’hui de manière éclatante.

OBJECTIFS

- ~ Renforcer la reconnaissance nationale et internationale de Coimbra comme Ville de la Littérature
- ~ Consolider le territoire Coimbra Ville de la Littérature
- ~ Développer le programme : « O lugar do livro »
- ~ Développer le programme « Todo o modernismo em suma ! »



Page internet de la CIM-Région Coimbra

ACTIONS

- ~ Organiser les Rencontres Littéraires Internationales, *Cidades Invisíveis*, initiées en 2021, qui se poursuivront jusqu’en 2027 (où sera invitée la ville lauréate de Lettonie) et au-delà (en 2022, Poitiers, 2023, Bologne, 2024, Berlin, 2025, Louvain...)
- ~ Organiser l’Exposition *O Livro Transformado* (montrant les métamorphoses du livre)
- ~ Célébrer en 2027 les 100 ans de la Revue *Presença*

Coimbra, ville orchestre

La diversité de la création musicale, le nombre d’écoles de musique formelles (conservatoires) et informelles, philharmonies, regroupements musicaux de divers types, 1 orchestre classique (occ), font de Coimbra une ville-orchestre. Et si le moderne Centre Culturel du Couvent São Francisco peut recevoir les plus grands spectacles d’opéra, la « Chanson de Coimbra » sera, elle, chantée partout dans la Ville, à côté d’autres sonorités plus actuelles

OBJECTIFS

- Former et professionnaliser les intervenants
- ~ Elargir l’éventail des intérêts musicaux des citoyens par la connaissance et l’expérimentation
- ~ Faciliter le contact entre les divers types de genres musicaux dans le sens du partage de langages et l’accès à des contextes créatifs
- ~ Etablir des liaisons entre le passé musical européen et la création d’objets artistiques
- ~ Soutenir la recherche sur la Chanson de Coimbra

ACTIONS

- ~ Créer la Maison de la Chanson
- ~ Récupérer les orgues historiques de la Région, afin de permettre l’exécution d’un répertoire varié de différentes époques. Créer des conditions pour l’installation d’un orgue symphonique destiné à la présentation de répertoires composés à partir du XIXe siècle
- ~ Habiller chacun des auditoriums municipaux de la CIM-RC (piano à queue, illumination scénique) à une programmation régulière de spectacles/concerts, de musique érudite et de Jazz
- ~ Créer, avec l’UC, une ligne de recherche sur la chanson de Coimbra
- ~ Etendre aux localités de la CIM-RC le Festival *Sons da Cidade* (annuellement organisé par l’UC), qui tisse des liens entre le patrimoine construit et le patrimoine musical (dans ses diverses dimensions)
- ~ Production d’un opéra rock multilingue (à partir de la figure d’Inês de Castro, avec une équipe multidisciplinaire, sur la violence contre les femmes et avec l’appui de la Commission Nationale pour l’égalité)
- ~ Organiser un festival international (annuel) de Musique Ancienne, créant des liens entre les œuvres musicales et les environnements patrimoniaux où elles ont été produites, dans une double intention artistique et pédagogique
- ~ Organiser le Festival International de Musique des Villes et des Régions (concerts, ateliers, conférences, master-classes, cinéma documentaire et de fiction), avec comme point de départ la Guitare Portugaise et le Fado /Chanson de Coimbra – destiné à établir un dialogue avec les instruments et les genres musicaux



qui constituent une trace identitaire des villes et régions européennes (comme le bouzouki grec, la guitare et le Flamenco espagnols, la Lyre calabraise et le trallalero italien, etc.)

- ~ Réintégrer les circuits de présentation d'interprètes européens et internationaux, pour le développement artistique des musiciens locaux et de la capacité critique des publics
- ~ Constituer un réseau régional de saisons régulières de musique (de divers types), chargé d'une double fonction de mobilisation de publics et de circulation d'artistes nationaux et étrangers
- ~ Appuyer le Projet de Recherche *Mundos e Fundos*, de l'UC, responsable de la restitution aux milieux artistiques des œuvres de compositeurs anonymes du Monastère de Santa Cruz de Coimbra et de noms comme Pedro de Cristo et Duarte Lobo, de la musique chorale et instrumentale composée ou déposée à Coimbra au cours des XVII^e et XVIII^e siècles : leurs liens avec les collectifs de production musicale ont enrichi le catalogue de la « Música Antiga » jouissant d'une grande notoriété en Europe depuis 1975

Coimbra visuelle

La photographie et le cinéma tiennent, avec des intermittences à corriger, un rôle notable dans la Ville. Aujourd'hui, après les transformations par lesquelles ont passé les relations entre les pratiques artistiques et l'expérience cinéphilie, on se réjouit que cette importance se maintienne.

OBJECTIFS

- ~ Appuyer la réalisation et la projection de la Biennale d'Arts Plastiques
- ~ Appuyer le Centre d'Arts Visuels, héritier des Rencontres de Photographie, organisation pionnière au Portugal, d'ampleur européenne
- ~ Consolider le Centre d'Arts Contemporains

- ~ Approfondir des projets qui mettent en relation les divers dépôts existant dans la Ville et la CIM-RC
- ~ Assurer les conditions d'existence du Festival « Caminhos do Cinema Português »
- ~ Appuyer le programme et les activités de la Maison du Cinéma
- ~ Elever le profil européen de la Ville par la réalisation de partenariats potentiels
- ~ Définir les bases d'une transformation qualitative qui facilite la fixation de l'industrie cinématographique dans la Région

ACTIONS

- ~ Accroître l'importance, dans l'agenda culturel régulier de la Biennale des Arts Plastiques, des expositions du Centre d'Arts Visuels et du Centre d'Art Contemporain, du Festival « Caminhos do Cinema Português » et de la Maison du Cinéma
- ~ Consolider la Station Image

Coimbra virtuelle

Durant la pandémie, l'Ecoc a été attentive aux efforts de réinvention de tout le secteur culturel. A Coimbra, trois exemples notables ont été donnés, manifestant l'originalité de la pensée contemporaine et sa capacité de riposte.

OBJECTIFS

- ~ Créer des alternatives culturelles créatives au modèle de spectacle présentiel
- ~ Accéder au fonds des bibliothèques de la CIM-RC
- ~ Rendre disponible en format numérique la documentation relevant de la CIM-RC
- ~ Organiser l'image visuelle du territoire

ACTIONS

- ~ Concevoir de nouveaux modèles de spectacles : 1) en Drive-in, transformation de grands parkings en lieu sécurisé pour concerts, théâtre, nuits disco et magie. « Estúdio33 Drive in », 2) en format hybride : où la

personne qui achète des billets pour des spectacles présentiels peut recevoir un accès en ligne à partager avec sa famille ou ses amis partout dans le monde. Le spectacle actuel est le résultat de l'interaction entre performers, spectateurs présentiels et participants à distance. 3) en expérience immersive virtuelle : produisant des spectacles où les spectateurs sont chez eux, mais participent directement comme s'ils étaient présents, à des niveaux d'interaction inédits

- ~ Appuyer la recherche et l'invention dans le domaine de la créativité informatique
- ~ Unifier progressivement sous la forme d'un catalogue numérique l'accès aux bibliothèques de la CIM-RC
- ~ Créer l'Imagothèque InterCommunale-RC, amplifiant la pratique développée par l'Imagothèque Municipale

IMPACTS GÉNÉRAUX

- ~ Renforcement d'un secteur créatif original, pluriel et socialement significatif
- ~ Correction du caractère saisonnier de la Culture
- ~ Consolidation de temps forts dans la vie de la Ville – avec ses Rencontres et/ou Festivals (des arts, du jazz, du cinéma, de magie, de littérature), en plus des expositions quotidiennes dans le champ de la musique, du théâtre, des arts visuels et du folklore
- ~ Augmentation du nombre de Résidences artistiques, où seront produites des œuvres à présenter durant l'Ecoc, et qui intégreront le fonds de la Ville de Coimbra

PARTENAIRES

CMC, UC, IPC, et tous les agents culturels locaux et régionaux ainsi que leurs partenaires nationaux et internationaux. Ont été contactées des entités comme Cité de la Villette, Musée du Louvre, Association d'écrivains de la Galice, Archives et Musée de la Littérature de Bruxelles

“Le Mondego ne se jette pas dans l'océan à Figueira, il parcourt le monde.”

Elias Torres Feijó, Ancien Président de l'AIL, Association Internationale de Lusitanistes, Professeur de l'Université de Saint-Jacques de Compostelle



5 / UNE FENÊTRE SUR LE MONDE

Coimbra accueille 125 nationalités en provenance des 5 continents. Foyer, depuis le Moyen Âge, de diffusion européenne du savoir, la Ville attire et retient les étrangers, les étudiants, les chercheurs, qui font d'elle un microcosme propice à la synthèse culturelle. Etant, proportionnellement à sa population, la ville la plus cosmopolite du pays, elle est animée par des communautés étrangères intégrées au mouvement culturel et associatif. La prochaine décennie devra leur donner tout l'éclairage qu'elles méritent.

Coimbra vit dans les rues, où les fêtes traditionnelles, avec les groupes folkloriques, les célébrations solennelles, les processions des confréries, les performances artistiques, la magie, les fanfares philharmoniques, les concerts répandent des ondes d'émotion. La jeunesse étudiante anime les trois quartiers où sont localisés les pôles universitaires, mais se répand aussi dans la ville-basse où elle se mêle aux riverains et aux touristes. De gros travaux sont en cours pour limiter la circulation automobile et restituer l'espace aux piétons, en favorisant des initiatives destinées à faire encore plus hospitalière et conviviale l'ancienne médina musulmane, cœur populaire de Coimbra.



Musée de la Science de l'UC

Coimbra en mouvement

Si la présence de résidents étrangers – un peu plus de 10% de la population – n'entraîne aucune tension sociale, elle pose toutefois la question de leur plus étroite participation à la vie locale. Plus de la moitié (6.500 personnes) appartient à l'univers lusophone et il importe de donner davantage de visibilité à ces hommes et femmes venus du Brésil, de l'Angola, du Mozambique..., dont l'intégration est facilitée par l'emploi d'une même langue. La majeure partie des immigrants (parmi lesquels quelques dizaines de réfugiés syriens et afghans) deviennent des citoyens européens, réalisant ainsi le rêve qui les a fait abandonner leur pays d'origine. Nous devons les associer aux activités culturelles de la Ville et les mettre à même d'épanouir leur créativité et de renforcer les courants de changement dans la Ville.

OBJECTIFS

- ~ Créer un Cabinet municipal de Relations Internationales, afin d'affermir la capacitation internationale du tissu culturel et associatif de Coimbra
- ~ Sortir de l'ombre les populations migrantes dont la présence reste inaperçue (par ex. les Syriens)
- ~ Promouvoir un véritable dialogue interculturel
- ~ Faire du cosmopolitisme de Coimbra une force politique, sociale et culturelle, en invitant les étudiants Erasmus et des programmes de volontariat, ainsi que les 15 500 résidents étrangers, à participer plus activement à la vie de la Ville
- ~ Appuyer l'intégration de migrants syriens: créer la plateforme SOULMATE qui représente la transformation sociale par la culture, dans une approche transdisciplinaire
- ~ Révéler l'Europe surprenante que recèle Coimbra

ACTIONS

Coimbra bouge

- ~ « Tales of many cities » (Coimbra, selon la charte d'Athènes)
- ~ Art street dans les rues de Coimbra (*Reskate*, María Lopez & Javier de Riba)

Coimbra en réseau

- ~ Instituer des Dialogues Interculturels à partir de la Chaire « Dialogue interculturel sur les Patrimoines d'influence portugaise »
- ~ Construire un Atlas du Monde: Coimbra dans le Monde
- ~ Faire venir annuellement de jeunes Européens représentant chaque université du Groupe de Coimbra, en stage d'été, en vue de développer des projets innovants (dans tous les domaines)
- ~ Créer un Programme de Mobilité étudiante pour la CIM-RC Erasmix
- ~ Réaliser des échanges dans le réseau des Jardins Botaniques Européens (Groupe de Coimbra)



Vidéo de Mounir Affaki, étudiant syrien post-doc à l'UC

Coimbra multiculturelle

- ~ Faire revivre les divers héritages civilisationnels, les croisant avec le multiculturalisme actuel pour le rendre plus visible et actif dans la Ville
- ~ Réactiver les vestiges inscrits dans la pierre et la toponymie: Circuit judaïque, passage des Phéniciens, des Grecs, des Romains, des Suèves, des Arabes et des Vikings
- ~ Réaliser une photomosaïque avec tous les étrangers qui résident à Coimbra

Coimbra rayonne

Montrer le rayonnement culturel de Coimbra au Brésil depuis les Lumières, les grands voyages philosophiques, précieux témoignage de la curiosité universelle et de la rencontre avec l'Autre, que l'ère de la communication planétaire et instantanée ne fait qu'intensifier.

IMPACTS GÉNÉRAUX

- ~ Sur l'ouverture de la Ville à l'Europe, à la Lusophonie, au Monde
- ~ Sur la connaissance de la Ville dans l'histoire européenne et dans sa diffusion à travers le Monde
- ~ Sur le travail d'intégration et de métissage entendu comme une force de développement pour la Ville et un facteur de création d'emplois
- ~ Sur la consolidation du réseau de villes jumelées et des réseaux européens (Culture Action Europe, Europa Nostra...)

PARTENAIRES

CMC, Artistes et Créatifs, Croix Rouge portugaise, Centre de prévention du trauma psychologique, Haut-Commissariat pour les migrations, CAWTAR (Center of Arab women for training and research), ONU...

ACTIONS GÉNÉRALES

- ~ *Melting point*: un événement annuel autour des étrangers à Coimbra
- ~ Performances théâtrales multilingues
- ~ Scènes de rue
- ~ Expériences de communautés territoriales
- ~ Circuits (romain, judaïque, arabe): spectacles technologiques

COIMBRA, nous l'avons dit, n'est pas une ville mais une pluralité de villes, elle n'est pas uniforme mais multiforme, elle ne se réduit pas à une identité univoque, mais accueille une myriade de visages et de facettes, où chaque homme et femme retrouve un peu de sa propre image. Mais Coimbra, nous le répétons aussi, doit dépasser ses contradictions, en sachant, à travers la culture et dans la culture, articuler tradition et invention. C'est dans cet esprit que nous proposons quelques solutions stratégiques à développer jusqu'en 2027, comme de vraies réponses au défi que représente le mariage de l'ancien avec le nouveau.

Occuper des lieux chargés d'Histoire

C'est là un objectif clair du programme culturel. Réaliser une partie des expressions artistiques, performances et expérimentations, dans les espaces patrimoniaux, en combinant la longue durée de la pierre avec l'instantanéité de l'innovation. L'investissement des lieux historiques par la poésie, la performance des corps, la lumière, la couleur et le mouvement d'images virtuelles, alliera le pouvoir de l'exposition (de ce qui existe et se voit) à celui de la révélation (de ce qui existe et ne se voit pas). L'espace patrimonial devient le lieu de l'intervention artistique contemporaine, associant les siècles d'Histoire, dont il témoigne, au spectacle du présent, qui le recompose et le transfigure, dans des moments d'expérimentation. C'est ce que fait déjà le projet « Lugares património mundial do Centro », financé par des fonds européens.

Surprendre dans le lieu même du quotidien

Transformer l'espace traditionnel de la Ville – quartiers, places et rues –, en ajoutant une nouvelle dimension à leur valeur d'usage. Nous proposons un regard sur la Ville qui mette en évidence le dialogue entre les époques et les gens: en y faisant surgir l'inattendu – une *planet walk* au Parc Vert, *L'Etoile mystérieuse* de Tintin (album où apparaît un professeur de Coimbra...) à l'Observatoire Astronomique; en révélant ce qui est méconnu – l'itinéraire des fontaines et abreuvoirs reflétant un imaginaire sacré et païen –; en plaçant des productions artistiques contemporaines (sculptures) dans des endroits improbables; en exposant des objets anciens dans des espaces affectés aux services publics (Loja do Cidadão); en ouvrant des quartiers dégradés au *street art*, en réservant une place à la créativité populaire.

Faire sortir l'expérimentation du laboratoire

Connue pour l'excellence de la recherche menée dans ses institutions d'enseignement supérieur, Coimbra est aussi une ville soucieuse de communiquer la science qu'elle produit dans ses laboratoires et consigne dans ses livres.

Trois exemples illustrent cette volonté de croisement de la science avec la Ville.

- ~ L'Institut Pedro Nunes (du nom d'un mathématicien et cosmographe du xv^e siècle) vise à promouvoir l'innovation et le transfert de technologie, en rapprochant le milieu scientifique et technologique du tissu productif et en encourageant la création d'entreprises à base technologique à travers son incubateur

Expliquer succinctement comment le programme culturel associera l'héritage culturel local à des formes d'art traditionnel et à des expressions culturelles nouvelles, innovantes et expérimentales ?

- ~ L'Exploratório Ciência Viva, fondamental dans le rapprochement entre la culture scientifique et la communauté, en stimulant le goût pour les sciences
- ~ Le Centre Rómulo de Carvalho, carrefour de domaines scientifiques et de sensibilités littéraires et artistiques

Nous voulons familiariser le public avec la robotique et la créativité informatique, en promouvant la création de jeux électroniques basés sur les résultats de la recherche historique et du patrimoine (par ex. les chemins de Saint-Jacques de Compostelle à partir de Coimbra et dans la Région). Dans le domaine de la trans-médiation, nous accueillerons des projets de transformation informatique de textes de la littérature portugaise (notamment des classiques) traduits en différents objets éditoriaux ou numériques et modalisés par des processus de *sonification* (ex. *Les Lusíades* de Camoens en musique, les nouvelles *Máquinas de Ouvrer* (machines à voir et à entendre) font « voir » la voix du diseur sous la forme d'oscillations graphiques).

Féconder les formes d'art traditionnelles

Les formes d'art traditionnelles – artisanat, folklore – incorporent l'innovation et l'expérimentalisme.

Les arts de la main, de tradition centenaire à Coimbra et dans la Région – céramique, vannerie, tissage... –, attestant des usages et des rituels populaires, se voient aujourd'hui fécondés par les techniques modernes de conception et de production d'artefacts. Mais la fertilisation du terroir dérive aussi, dans une large mesure, du métissage qui caractérise aujourd'hui la CIM-RC, avec une population croissante de résidents provenant des pays européens ou des migrants originaires du sud de la Méditerranée ou du Moyen Orient. Ajoutons que la relation entre la valeur d'usage et la valeur esthétique de l'objet artisanal, si caractéristique de notre région, constitue un de ses facteurs d'impact économique.

Comment la Ville a-t-elle mobilisé, ou comment compte-t-elle mobiliser les artistes locaux et les organisations culturelles dans la conception et la mise en œuvre du programme culturel ?



Supplément Journal Expresso «Coimbra2027»

LA PARTICIPATION DES ARTISTES et des institutions culturelles, impératif de la Candidature, se trouve à la base de la construction du futur où la Ville se projette.

Le programme que nous voulons réaliser en 2027 résulte d'un cheminement participatif de 3 années :

- ~ d'auscultations présentielle et individuelles auprès d'agents culturels de Coimbra, d'institutions d'enseignement supérieur, de regroupements d'écoles, d'associations culturelles et récréatives, d'agents politiques
- ~ de webinaires hebdomadaires, publics et de grande audience, qui ont lieu, sans interruption, depuis juin 2020, avec la participation de personnalités de la région, du Pays et de l'étranger, liées au monde de l'édition, de la science, de la création et de la culture
- ~ d'appels aux créatifs de la Ville pour accueillir des idées et des projets transformateurs. Plusieurs dizaines de propositions ont été présentées lors d'audiences réalisées, durant 2 mois, en webinaires hebdomadaires

L'organisation d'une rencontre de portée nationale et internationale pour discuter des défis et des opportunités de la Candidature, For1C « Une Capitale Européenne de la Culture au XXI^e siècle », en mars 2019 – a donné aux artistes locaux l'occasion de dialoguer sur une vision stratégique et intégrée pour Coimbra.

En juin 2019, une réunion avec les villes européennes jumelées – Salamanque, Saint-Jacques de Compostelle, Saragosse, Poitiers, Aix-en-Provence, Esch-sur-Alzette, Padoue, Halle, Lund –, a visé à stimuler la coopération entre leurs institutions culturelles, en créant un réseau d'échanges artistiques et culturels, qui se déploiera dans un programme spécifique. Le séminaire a rassemblé en plus des représentants des villes conviées, quelques anciennes ECOC – Saint-Jacques, Salamanque, Aix-en-Provence/Marseille – ou futures, comme Esch-sur-

Alzette, et des artistes de Coimbra, en vue de la constitution de partenariats à consolider dans le cadre de l'ECOC 2027.

La création du Conseil Municipal de Culture de Coimbra, en 2020, répond au désir de mettre sur pied un organe officiel de concertation des agents, acteurs et associations. Le CMCC a déjà permis de débattre sur les grandes lignes stratégiques et, plus spécifiquement, sur la mobilisation effective des agents culturels dans la préparation de la Candidature.

L'évolution du paradigme du marché culturel, des publics et du tissu industriel lié à la Culture a modifié l'idée de communauté et en particulier de communauté culturelle, laquelle se voit obligée de repenser son mode d'existence ainsi que les modes habituels de création et de partage. Le concept de Culture lui-même (et son « institutionnalisation ») semble devoir être redéfini, pour pouvoir prendre en compte la question de l'individuel et du collectif, de la création solitaire et du partage communautaire, du présentiel et du virtuel, du luxe et de la survie, de l'élément civilisateur et du « supplément d'âme ».

Il était clair qu'il fallait urgemment partager ce questionnement avec le tissu créatif de la Ville (et du Pays), afin de montrer à tous la nécessité et la possibilité de dépasser la solitude. Initiés en juin 2020, et obéissant à un modèle de fonctionnement hebdomadaire, simple et direct – qui privilégie l'intervention initiale des invités, suivie d'un débat avec le Groupe de travail –, ces sessions ont été accueillies avec un vif intérêt. Après un an, les sessions continuent à dépasser plusieurs milliers d'auditeurs (en direct ou en différé) et à susciter des commentaires, dont nous faisons notre profit.

A la faveur de cette vaste consultation, un consensus s'est fait dans la ville entre institutions et indépendants dans un mouvement d'appropriation collective du projet ECOC 2027. L'investissement de tous est visible dans la structure du programme et dans la qualité et la nature des projets (dimension internationale, formative, transversale et innovante).



Présentez un résumé des activités prévues, en vue de :

A/ Promouvoir la diversité culturelle de l'Europe, le dialogue interculturel et une plus grande compréhension mutuelle entre citoyens européens.

B/ Dégager les aspects communs des cultures, de l'héritage et de l'histoire européenne, ainsi que l'intégration européenne et les thèmes européens actuels.

C/ Présentez des artistes européens, la coopération avec des opérateurs et des villes dans différents pays, et des partenariats transnationaux.

LA PROMOTION DE L'UE est l'un des principaux ressorts de notre candidature. Si ouvrir la Ville et sa Région à des flux venus d'ailleurs fait partie de notre ADN, s'il est certain que l'uc, en tant que foyer intellectuel et créatif, a toujours été un facteur décisif du développement de Coimbra, nous devons admettre que nos liens historiques avec l'Europe ne suffisent plus. Il nous faut revitaliser nos relations culturelles, importer de l'expertise et des expériences d'autres pays et revitaliser notre image au contact de tous les pays membres de l'Union Européenne.

Coimbra, sans doute, a toujours été au cœur spirituel de l'Europe, au moins depuis le Moyen Âge, grâce à son Université qui a entretenu des relations privilégiées avec des institutions d'enseignement supérieur étrangères, ainsi qu'aux innombrables artistes internationaux (architectes, peintres et sculpteurs) qui ont contribué à composer l'héritage de la Ville et dont l'influence est encore visible aujourd'hui. Coimbra a donc le droit de se réclamer de l'Esprit européen, porteur de valeurs d'entre-aide, de diversité et de fructueux échanges.

Le moment est particulièrement opportun, dans l'UE, au Portugal, à Coimbra. Confrontés à de multiples menaces –, la crise de l'environnement, les nationalismes, les risques sanitaires... –, nous savons qu'un changement urgent est nécessaire, qui ne sera rendu possible que par le partage de la recherche, de l'éducation et de la culture, avec la mobilisation de tous à tous les niveaux : local, national, global.

C'est sur ce flux de changement que nous devons savoir gérer pour devenir Capitale Européenne de la Culture. Et nous savons que nous ne pouvons le faire seuls.

La dimension européenne, et plus largement la dimension internationale, est projetée dans une stratégie à long terme que nous sommes fébrilement en train de construire pour Coimbra, la Candidature étant un élément central de cette stratégie : nous devons instituer des relations durables avec des réseaux culturels européens, créer des coproductions et des stratégies partagées, cultiver la compétence interculturelle. C'est bien sûr un processus complexe mais qui se trouve déjà engagé durant cette première phase de la candidature. Le voyage a déjà commencé. Nous apercevons des contours et des possibilités, tout en sachant bien que les premières étapes peuvent conduire à des collaborations encore insoupçonnées. Nous nous laisserons guider par notre curiosité. Nous voulons réunir les conditions de projets internationaux. Les prochaines années jusqu'en 2027 seront consacrées à un engagement international redoublé. Durant cette phase du voyage, seront construites des relations qui conflueront dans des projets concrets, dont certains peuvent d'ores et déjà être définis.

Nous répondons ainsi aux différentes questions relatives à la dimension européenne, sur la base d'un modèle simple :

- ~ Que possède Coimbra ?
- ~ De quoi Coimbra a-t-elle besoin ?
- ~ Comment y arriver ?

Nous commençons avec la cartographie de nos ressources présentes – stratégies culturelles, institutions, participation civique et initiatives artistiques. Ce sont les capacités fondamentales dont dispose déjà



Page internet Coimbra Group

Coimbra : notre Histoire, nos traditions et le talent de nos concitoyens.

Nous procéderons ensuite à une analyse critique de ce qui nous manque : les défis que nous devons relever, la distance entre ce que nous sommes et ce que nous voulons devenir, les fragilités auxquelles nous devons remédier. Finalement, et nous n'y sommes pas encore, nous voulons identifier quelles structures, quelles relations et quelles expertises européennes nous sont nécessaires pour augmenter notre capacité à gérer le changement désiré pour la Ville. Coimbra 2027 sera la plateforme de ces rencontres.

Commençons le voyage en nous laissant porter par un « courant » central : Apprendre, la base de tout ce qui nous est commun.

Univer[sc]ité : lier la Ville et son contexte

L'Université est le pilier central dans notre Ville. Elle est, par essence, européenne. L'échange de professeurs, de chercheurs et d'étudiants, a prélué au grand élan apporté par le programme Erasmus (auquel l'uc a contribué, à travers le noyau initial des universités du Groupe de Coimbra qui a testé les premières versions du programme européen dénommé ensuite ERASMUS+). L'uc intègre l'EC2U, *European Campus City Universities*, alliance multiculturelle et multilingue de 7 universités de 4 régions distinctes de l'UE, constituant une communauté de 160 000 personnes, ayant accès à plus de 1 500 000 citoyens. Sous-jacente à ce campus pan-européen uni par une identité européenne commune, capable de contribuer à la formation d'un écosystème d'enseignement supérieur intelligent, figure l'idée de l'instauration d'une mobilité libre entre les 7 universités et les villes associées à elles par le consortium. Ces 7 universités sont également membres du Groupe de Coimbra fondé à Coimbra en 1985.

Mentionnons encore la cum, Communauté des Universités de la Méditerranée (dont Coimbra occupe actuellement la présidence) qui traite de questions particulièrement sensibles: les migrations et l'intégration des communautés africaines, la gestion de l'eau, le partage et la préservation des biens naturels, la santé et l'environnement, la dimension écologique, le dialogue inter-religieux et la relation entre les minorités ethniques.

Coimbra, accablée sous les richesses de son passé, pourrait être tentée de s'enfermer dans une espèce d'introversité culturelle (et c'est le reproche qu'on lui adresse volontiers). Mais nous nous efforçons de dépasser les contradictions réelles (ou apparentes) entre le prix que nous attachons à notre héritage et l'appel irrésistible du futur, entre la jeunesse qui nous arrive tous les ans du monde entier et celle qui nous quitte en quête d'emploi, entre la protection de notre environnement et l'activité entrepreneuriale. Telle est la Troisième Rive du fleuve, d'où partent les flux de changement.

Nous voulons aller au-delà d'une définition purement commerciale et récréative de la Culture, en mettant en valeur l'inclusion à travers une pratique artistique participative. Nous savons qu'il y a des expériences avancées dans toute l'Europe qui peuvent guider notre effort pour générer de la créativité et non pas seulement pour en

consommer. Ce sont des partenaires potentiels qui nous aideront à élever notre regard au-dessus des limites de notre zone de confort.

« Coimbra Calling » – Dépasser l'Europe du postcolonialisme

Toutes les villes portugaises qui aspirent à recevoir le titre ECOC doivent porter une attention courageuse et lucide à l'histoire coloniale, période socialement douloureuse et culturellement enrichissante qui a duré près de 5 siècles. Tandis que l'Europe et le Monde doivent prendre acte de l'interdépendance absolue de tous les peuples, sur tous les continents, la pandémie est l'exemple le plus récent de notre fragilité mutuelle. Les altérations climatiques, les droits humains, les migrations, la santé globale, relie à jamais tous les pays du Monde. Nous avons urgemment besoin de trouver des modes d'adaptation. Des expériences communes et des conflits sanglants, à l'intérieur et à l'extérieur de l'Europe, ont gravement impacté, depuis la fin de la seconde guerre mondiale, notre réalité contemporaine. Il appartient aux générations présentes et futures d'assumer l'héritage du colonialisme. A cet égard, la langue portugaise, parlée par plus de 250 000 millions de personnes, en Afrique, en Amérique latine, en Asie, nous procure l'occasion d'échanges dynamiques et renouvelés, que l'installation du Pôle Européen du Musée de la Langue Portugaise de São Paulo permettra.. Cela signifie que le rôle de Coimbra avec sa féconde contribution à l'éducation, à l'organisation sociale, à la santé et à la gouvernance, dans les pays lusophones – Brésil, Angola, Mozambique, Cap Vert, Saint Thomas... – est un fait essentiellement européen.

Ainsi, le plus prestigieux réseau d'institutions d'enseignement supérieur brésilien (90% de la recherche du pays) a choisi de prendre le nom de Coimbra – CGBU, *Grupo de Coimbra das Universidades Brasileiras* –, base d'échanges transcontinentaux.

Porte d'entrée dans l'Europe universitaire pour d'autres continents, Coimbra développe des partenariats privilégiés avec les institutions lusophones d'enseignement supérieur – parmi ses jumelages figurent : Beira (Mozambique), Curitiba, São Paulo et Santos (Brésil), Dili (Timor-Leste), Mindel (Cap Vert) et Îles (Macao). Ces programmes de coopération fraternelle doivent être renforcés jusqu'en 2027. Mieux comprendre, grâce aux échanges, les cultures coloniales doit faire partie d'un salutaire processus de cicatrization. Des vestiges de tragédies/résistances et de dialogues/fusions sont encore visibles dans le Monde. Ayons le courage d'ouvrir la voie qui conduira les Européens à prendre en charge ce lourd héritage et à le transfigurer ! Divers projets, qui feront de Coimbra 2027 une plateforme d'échanges transcontinentaux, sont en cours de développement. Les Musées de Coimbra et de la Région tracent des plans de collaboration avec des musées européens et autres lieux patrimoniaux, réexaminant de manière critique l'impact des guerres coloniales sur les expressions culturelles et le développement éducatif. Le leadership fait défaut à l'Europe pour confronter son héritage culturel. L'heure n'est plus au sentiment de culpabilité : il s'agit de comprendre le contexte, de donner ses chances à la réciprocité, basée sur des langues partagées et sur des récits croisés. Coimbra 2027 a la capacité et la volonté de conduire ce changement.

Le rapprochement avec la WHPO – *World Heritage of Portuguese Origin* – est inévitable. L'UC, en partenariat avec l'UNESCO, l'IGESPAR et l'ICOMOS, a réuni ce réseau mondial, en 2006 et en 2010, amorçant un processus pionnier dans l'histoire de la coopération culturelle portugaise.

De la même façon, la diaspora portugaise, localisée majoritairement en France, au Brésil, aux États-Unis, au Canada, en Suisse, en Allemagne, au Royaume-Uni, au Venezuela, en Afrique du Sud et en Chine (Macao et Hong-Kong), et qui, en juin 2020, comptait 5.315.824 personnes, reconnaît Coimbra comme partie intégrante de son identité, attestant ainsi la contribution de la présence portugaise à l'étranger et du rôle qu'elle tient dans les relations amicales entre les peuples.

C'est là une source d'expériences positives et fondatrices qui devra être captée dans les prochaines années

Notre flux principal est constitué par le binôme tradition & invention. C'est la racine de la programmation de Coimbra 2027.

L'UC avec sa riche tradition architectonique et intellectuelle entretient déjà des relations avec d'excellentes universités qui dans toute l'Europe ont à résoudre les mêmes antinomies. Une planification urbaine trouve d'excitants défis pour une modernisation respectueuse et de féconds contrastes entre l'ancien et le nouveau. Ce sont des questions européennes fondamentales et ce n'est qu'en apprenant les uns des autres que nous pourrions perfectionner nos stratégies.

Histoire

Sans même rappeler l'importance exceptionnelle du site archéologique de Conimbriga, témoin éclatant de la romanisation de la Lusitanie, et qui est en voie d'être homologué par l'UNESCO, les incursions scandinaves, la longue présence musulmane ou la précoce implantation de familles juives dans la Région (Coimbra possède le plus ancien document attestant la présence de Juifs sur le territoire portugais) –, nous autorisent à présenter la Ville comme le fruit d'une fusion civilisationnelle à l'image de l'Europe historique, et cela avant même la fondation de l'Université au 13^e siècle.

Figurant parmi les plus anciennes villes du Portugal, Coimbra s'est construite sur le mélange des peuples qui laissèrent leurs traces et modelèrent ses paysages. Aujourd'hui les multiples nationalités qu'elle accueille lui donnent une expérience internationale sans doute unique dans le Pays.

Coimbra : microcosme européen

Rappelons que Barjona de Freitas était de Coimbra : cet avocat est à l'origine de la loi qui abolit en 1867 la peine de mort au Portugal. Rappelons que c'est à Coimbra qu'a été conçu un modèle de système national de santé (SNS), qu'ici a été conçue la solution informatique pour l'espace Schengen ; qu'ici encore ont surgi, en avril 1969 les premiers mouvements portugais de contestation étudiante, et que c'est de notre Ville que s'est répandue sur le Pays l'onde de la résistance démocratique et antifasciste, autour de figures comme le chanteur engagé

Zéca Afonso. Ce sont là quelques-uns des piliers de ce que nous voulons pour l'Europe d'aujourd'hui : le droit à la vie et à la liberté, l'égalité des droits à la santé comme à l'éducation, la libre circulation des citoyens et des idées. La ville de Coimbra, forte de l'universalisme de son histoire, accueillante et rayonnante, est le lieu par excellence de l'opposition au radicalisme, en faveur de la démocratie et des droits humains, facteurs de développement, de bonheur et de paix.

Coimbra 2027 veut être la célébration retentissante de ces valeurs fondatrices !

Ce n'est pas l'effet du hasard si, dans une ville d'environ 140 000 habitants, 15 500 sont des résidents étrangers, appartenant à 125 nationalités (données du recensement de 2020) et que plus de 6000 sont étudiants (5275 à l'UC, c'est-à-dire 20,9 % de la population étudiante, données de 2019, provenant de 105 nationalités.

L'effort fondamental d'apprentissage a informé notre ville durant des siècles, faisant d'elle un lieu de réflexion, de maturation et de création!

Or, les problèmes avec lesquels nous nous débattons, nous Européens, sont fondamentalement de nature culturelle. La mission de mettre en place une Capitale Européenne de la Culture est une réponse adéquate à la menace de désintégration de l'Europe. La tâche principale de Coimbra 2027 est de créer des conditions pour une action créative et une pensée critique, au niveau local, mais visant un impact international. Citons quelques exemples :

~ L'aire associative avec l'AAC, ses nombreux festivals et expositions internationales dans le domaine de la musique, du théâtre, du cinéma, du sport (organisation des jeux Universitaires Européens en 2018). Le

Prix Europa Nostra, dans la catégorie « Service dédié au Patrimoine », distingue le Groupe d'Ethnographie et de folklore de l'AAC (GEFAC) en mai 2021

~ La musique: Jazz au centre – Rencontres Internationales de Jazz de Coimbra, World Coimbra Piano Meeting, Festival des Arts sur la Colline du Mondego (Quinta das Lágrimas), Fora de Tempo Festival (Oliveira do Hospital), Ceira Rock Fest, Da Alta à Baixa Warm-up Festival...

~ La Littérature, à travers les Rencontres Littéraires Internationales – *Cités invisibles*

~ La magie, avec les Rencontres Internationales de Magie, célébrant leurs trente ans en 2022

~ Le Cinéma, CineEco, Festival International de Cinéma Environnemental, Festival de cinéma italien, Fête du cinéma français.

Des nombreuses réalisations quotidiennes de la Ville, retenons-en 3 :

Pour son originalité

~ Le partenariat entre la Cité de La Villette, à Paris, et l'Exploratório Ciência Viva, dans le domaine de l'astronomie pour bébés, (avec un projet certifié par la Saison Croisée 2022)

Pour leur projection et leur impact

~ *Linha de Fuga*, festival international et laboratoire de création, qui vise à promouvoir la rencontre entre créateurs, artistes et penseurs de différents pays, avec le public et la ville de Coimbra. Il a lieu tous les deux ans durant 3 semaines dans divers endroits de la ville, en partenariat avec des structures locales et internationales,

mettant à l'affiche une abondante programmation : spectacles, performances, ateliers, débats, présentations de processus artistiques et sessions de critique

~ *Biennale d'Art Contemporain, Anozero*, initiative proposée par le Cercle des Arts Plastiques de Coimbra, dans une organisation conjointe avec la Mairie et l'UC. Tentative de compréhension de la nouvelle réalité de Coimbra, la biennale propose une rencontre entre l'art contemporain et le patrimoine, en explorant les risques et les multiples possibilités associés à ce Patrimoine culturel désormais héritage commun de l'Humanité. Sa 3^e édition, A Terceira Margem, a compté 39 artistes provenant de 21 pays qui pendant quelques jours ont fait leur la ville de Coimbra

Pour sa dimension

~ *Semestre Européen, L'Europe à Coimbra*

En manière de prélude au programme en train d'être construit pour la Candidature, la ville de Coimbra a programmé et organisé un semestre qui a coïncidé avec la Présidence Portugaise du Conseil de l'UE, de janvier à juillet 2021, durant laquelle eurent lieu des manifestations culturelles de tous les États-Membres, dans une vibrante célébration de l'Europe, et en dialogue avec des artistes locaux et nationaux. Le Centre culturel São Francisco a été la vitrine de la diversité des cultures européennes et fourni le gage de la capacité d'une programmation étendue dans le temps (6 mois, 88 événements). La « Ville Européenne de la Culture 2021 » a été organisée en partenariat avec les différentes Ambassades des pays de l'UE au Portugal, qui ont adhéré avec enthousiasme à cette initiative.

Notre stratégie culturelle se fonde sur des principes de coproduction et de co-création. Il ne s'agit pas simplement de mots. Nous engager dans un travail commun est la manière la plus efficace d'apprendre les uns avec les autres. Notre intention est de créer des conditions pour des projets mobilisant de nombreux participants, y compris d'autres pays. La réciprocité est la clef du succès. Nous ne ferons pas un travail artistique « exotique », mais construirons un espace de rencontre et de production par-delà les frontières nationales et culturelles. C'est ce qui fera de Coimbra 2027 l'unique complément du travail artistique local et national en cours : la dimension européenne reflétée dans l'atelier, dans la salle d'essais, dans les espaces publics, dans les rencontres entre artistes et entre les artistes et le public.

Trouver des contrastes signifie investir dans un temps de production créative, à travers des résidences d'artistes et des coproductions : intimité culturelle !

Villes connectées

Le réseau des villes jumelées offre également une excellente occasion d'internationaliser la Ville et ses agents culturels. La coopération avec les Villes espagnoles (Saint-Jacques de Compostelle, Salamanque, Saragosse), françaises (Aix-en-Provence, Poitiers), allemande (Halle), suédoise (Lund), italienne (Padoue) et luxembourgeoise (Esch-sur-Alzette), dont certaines furent représentées à Coimbra, en juillet 2019, dans un séminaire « Europe des villes, Europe de la Culture »,



Semestre européen à Coimbra (CSF)

se fait de manière naturelle et se trouve déjà concrétisée dans des projets culturels, d'échange et de mobilité. Les Rencontres Littéraires Internationales – Villes invisibles, conviant toujours une ville européenne – en 2021 ce fut Saint-Jacques, en 2022, ce sera Poitiers, en 2023, Bologne, en 2024 Louvain... en 2027 la ville lettone capitale européenne de la culture –, prétendent, à partir d'une relation bilatérale, fonctionner en cercles concentriques, qui s'élargissent et se sédimentent, dans un réseau de villes littéraire à partir de Coimbra, qui acquiert ainsi un rôle d'irradiation, lieu de rencontre de l'Europe de la Littérature.

En 2022, et dans le cadre de la Saison Croisée (de février à octobre 2022) France-Portugal, deux initiatives de la Candidature dont la première a reçu le sceau de qualité de la Saison, avec Poitiers : la Deuxième Rencontre Littéraire Internationale, impliquant écrivains, éditeurs et libraires ; le projet « Voyages alternatifs », d'échange de jeunes des 2 villes en mobilité écologique. Coimbra s'efforce de développer des relations internationales durables. C'est un facteur clef dans nos flux de changement, du local au global, de la tradition à l'invention. Ce n'est qu'en créant un libre courant d'expériences, par-delà la réalité locale et nationale, que la Ville pourra



Musée P.O. R.O.S (Prix Europa Nostra 2018)



rejoindre le futur ! Telle est l'éthique fondamentale de l'Union Européenne et de tout le programme ECOC. Nous partageons entièrement cette vision. La fierté que nous inspire l'histoire de notre ville ne nous empêche pas de voir la beauté et les potentialités de nos voisins.

Engagement dans des Réseaux Européens

Pour une ECOC, mobiliser des associations et des institutions locales et régionales dans des partenariats européens importants est une responsabilité primordiale. Nombreuses sont les plateformes pour différents secteurs et problématiques : partager des approches innovantes, former des partenariats, participer à des comités d'investissement culturel national et européen, voilà quelques-uns des avantages d'unir nos forces à celles d'autres Européens. Jusqu'en 2027, Coimbra accueillera des rencontres et des conférences en collaboration avec des réseaux leader : Culture Action Euro-e (CAQE), IETM, Trans Europe Halles, Network of European Museum Organizations (NEMO), Opera Europe, Airwaves, et de nombreux autres, chacun contribuant à un débat culturel dynamique.

Contribution à des co-productions

Notre intention est de soutenir les institutions locales et les associations indépendantes en vue de co-crée avec nos pairs européens. Cette approche renforce et défie la **capacité artistique locale** et, en même temps, apportera des sons et des images qui surprendront le public. De telles co-productions peuvent également attirer des publics étrangers, augmentant ainsi le flux de visiteurs et diversifiant l'offre culturelle de la Ville.

Dans certains cas, ces co-productions (théâtre/danse), expositions, concerts) seront aussi des extensions vers l'Europe, portant le message de Coimbra ECOC 2027 : Flux de changement. Et elles auront un impact positif sur la carrière des artistes locaux, en élargissant leur marché.

Inviter des Special Guest Productions

Même si l'ECOC est tout autre chose qu'une destination pour les artistes étrangers, Coimbra appuiera des institutions étrangères afin d'élever la qualité de Coimbra 2027. Des performances par des artistes étrangers invités (musique, théâtre, magie, danse) augmenteront les attentes et les ambitions des publics et des artistes, en posant des normes d'excellence.

Dans l'établissement de réseaux internationaux de coopération entre agents culturels de Coimbra et des institutions culturelles de villes européennes, la préférence sera donnée à des institutions de villes de petite et moyenne dimension, ayant des caractéristiques similaires, abritant une université. Ainsi, Münster, Karlsruhe, Louvain, Toulouse, Salamanque, Oxford, Bologne et Padoue sont des villes qui promeuvent une offre culturelle en accord avec les aires scientifiques les plus marquées de chaque université. L'Université de Karlsruhe, par exemple, l'une des plus prestigieuses dans le domaine de la technologie, dispose d'une offre culturelle extraordinaire dans le numérique. En somme, Coimbra entend se positionner dans un réseau actif de Villes de la Connaissance et de la Culture.

LA PREMIÈRE RÉFLEXION à faire concerne la distinction entre la désignation « large public européen et international » et celle de « touristes ».

Ce que nous avons :

Coimbra attire chaque année un demi-million de touristes qui empruntent un circuit prédéfini privilégiant l'UC. Ce tourisme, tout en étant culturel, et s'intéressant à la ville monumentale et patrimoniale, se soumet à des packages organisés, qui par définition retirent toute liberté de choix alternatif aux visiteurs. Vers la ville-haute convergent des dizaines d'autocars transportant chaque jour des centaines de visiteurs qui involontairement interfèrent avec les rythmes de la vie académique et ont déjà imprimé un impact sur certains lieux historiques comme la Bibliothèque Joanina, le site le plus visité à Coimbra. La cadence des visites a dû être ralentie pour minimiser le danger de dégradation (causée par la respiration humaine). Ajoutons que ce public qui, dans le meilleur des cas, ne fait que passer une nuit à Coimbra, n'a guère le temps de connaître la Ville et de fréquenter sa vie culturelle

Ce dont nous avons besoin :

C'est donc la première grande transformation à opérer : faire de Coimbra une ville-lithaque, celle où le visiteur cherche à revenir et dont il repart en quête d'autres traces, plus profondes, celles de la Ville Invisible (à découvrir dans les livres)! Il faut alors miser sur de nouveaux attraits d'une ville multiple, proposer des circuits diversifiés (circuit des Musées qui croise l'Université et la Ville, circuit de la Science qui parcourt et fait la jonction entre les deux rives, circuit judaïque), rendre plus visible et frappante l'offre culturelle (spectacles, performances, théâtre, musique, danse...). Cette nouvelle offre conçue pour un tourisme désireux de vraiment connaître les lieux par où il passe – sans les altérer –, doit étendre ses routes à toute la Région (y intégrant ses nombreux itinéraires – de la romanisation, des châteaux, des villages de schiste... –, ses musées, sa gastronomie, ses paysages). Aussi encourageons-nous un tourisme d'habitation qui conjugue les intérêts de diverses villes, dans un territoire « arc-en-ciel », de la montagne à la mer. Mais il y a un vaste public européen et international installé à Coimbra et dans la CIM-RC, où vivent près de 26 000 étrangers, de multiples nationalités, sans parler des 660 000 résidents étrangers recensés en 2020 sur le territoire national (en augmentation de 12% rapport à 2019) : c'est aussi pour les accueillir et les faire participer à la Fête de la Culture que Coimbra se prépare, les accueillant comme des proches, les conviant à connaître la qualité de la vie qui la distingue, mais également la nature qui l'entoure, son ciel, ses parcs et ses réserves naturelles.

Comment y arriver

Attirer un public européen suppose, en plus d'une programmation de haut niveau, une campagne de marketing adéquate et un soin particulier apporté à la production de documents et de supports publicitaire attrayants, pédagogiques, accessibles, et multilingues, comme doit l'être la page Web de la Candidature. Nous soignerons également l'élaboration du matériel promotionnel à distribuer, à l'étranger et en particulier dans les pays

Pouvez-vous expliquer votre stratégie d'ensemble pour attirer l'intérêt d'un large public européen et international ?

européens, aux agences de voyages, qui pourront ainsi plus facilement orienter les choix de leurs clients. Un réseau sérieux et durable d'opérateurs touristiques, d'associations représentant la diaspora, d'organisations d'arts et culture, de cellules d'information sera nécessaire pour sensibiliser en même temps la population locale et les visiteurs potentiels. Car une chose est de les inviter à Coimbra, une autre, plus essentielle encore, est qu'ils soient bien accueillis et informés. Des instruments numériques (*tour apps*, réservation de billets one stop, transports publics confortables et rapides) sont fondamentaux. Ce n'est que par un effort coordonné de toutes les Communes qu'un environnement accessible pourra être créé, impératif majeur de toute stratégie culturelle. Le titre ECOC engage toute la Ville, unissant différents départements, services publics et autorités. C'est une mobilisation générale ! Intégrant « le flux formation », destiné à renforcer les compétences en matière de gestion touristique et culturelle, la première phase devra offrir des outils innovants pour l'accueil des visiteurs. Une onde de volontaires formés sur des modèles provenant d'antérieures Capitales Européennes de la Culture augmentera la valeur d'une visite à Coimbra 2027 et répondra à 2 objectifs : participation active des citoyens locaux et préparation d'un milieu hospitalier pour les visiteurs étrangers.

Dans quelle mesure entendez-vous développer des liens entre votre programme culturel et celui des autres cités détenant le titre de Capitale Européenne de la Culture ?



Une citoyenne lettone explique Coimbra



LE CHOIX DE VILLES DU PORTUGAL et de la Lettonie pour recevoir le titre ECOC 2027 a quelque chose de symbolique : situés à l'extrême occident de l'Europe, l'un au Sud, l'autre au Nord, les deux pays occupent les marges d'une vaste communauté européenne qui, en les faisant géographiquement périphériques, a éveillé en eux un intense désir d'appartenance. Pays d'histoire et de tradition européennes depuis des siècles, ils sont apparentés également par des circonstances historiques diverses qui les ont isolés. Ils se rejoignent sur un « pont à travers l'Europe », qui unit deux peuples volontaires et obstinés qui, il y a une génération, conquièrent leur liberté sur des régimes oppressifs. Nos deux nations accueilleront la Capitale Européenne de la Culture 2027. Nous attendons la décision finale du panel en avril 2022 pour donner suite à nos premiers contacts avec la ville victorieuse.

La préparation du dossier de candidature nous a en effet conduits à nouer des relations avec chacune des villes lettonnes préparant leurs candidatures : Cēsis, Daugavpils, Liepāja, Jelgava, Jēkabpils Kuldīga, Jūrmala et Valmiera, les premières rencontres entre les équipes s'étant effectuées par zoom. Ces rencontres nous ont fait mesurer nos similitudes et nos différences, en attirant notre attention sur des thèmes et des questions que nous aimerions reprendre dans de futurs partenariats. Quatre villes ont été mises sur la liste de présélection, après la première phase ECOC. Au cours de nos échanges informels avec ces candidates, nous avons esquissé de potentielles collaborations :

- ~ A **Jūrmala**, nous avons été séduits par l'idée de nouveaux modèles culturels. D'une part, l'équilibre entre nature et patrimoine, tradition et modernité et, d'autre part, l'accent mis sur la qualité de vie et la durabilité du support social sont à prendre en considération pour l'établissement de futurs partenariats.
- ~ **Daugavpils** représente un partenaire privilégié, non seulement pour sa dimension historique et ses préoccupations écologiques, mais également pour la musique, la danse et les arts. Coimbra projette déjà de participer à son Festival de jazz.
- ~ Avec **Liepāja**, troisième ville de Lettonie, le dialogue porte sur les changements climatiques et la pollution, préoccupation qui nous rapproche, tout comme la question du tourisme et de la mobilisation des publics.
- ~ Avec **Valmiera**, nous partageons une même vision stratégique du fleuve – autour du Gaujas vit la ville, qui reconstruit ses rives, aménage des promenades et des traversées. C'est aussi une ville historique qui valorise la nature environnante, traversée par des pistes et des parcours écologiques.

Cette base d'accord promet de féconds partenariats.

Et le troisième pays est ... ?

Une capitale culturelle d'un Etat n'appartenant pas à l'UE doit être annoncée qui se joindra aux villes de Lettonie et du Portugal. Nous aurons ainsi un partenaire exceptionnel durant le processus 2027. Nous formerons ensemble un triangle à travers l'Europe puisqu'il est probable que la ville choisie provienne des Balkans. Aux trois coins de l'Europe, l'identité culturelle s'est formée dans l'ardeur de la résistance et de la lutte. Nous partageons aujourd'hui en paix le même espace européen. Nous avons beaucoup à apprendre les uns des autres.

C'est avec joie que nous saisissons notre chance !



Expliquer comment la population locale et votre société civile ont pris part à la préparation de la candidature et participeront au déroulement de l'année.

AU LONG DES 3 ANNÉES de préparation écoulées, la Ville s'est emplie d'enthousiasme et d'espérance ! Le travail a débuté avec une chanson d'intervention de Zéca Afonso – qui exalte l'unanimité des grandes causes. Etre Capitale Européenne de la Culture en 2027 est un souhait partagé par tous.

La constitution d'un Conseil Consultatif, composé de personnalités locales, nationales et étrangères, qui accompagnent notre travail depuis le commencement, a été un acte prioritaire.

Les enseignements tirés des rencontres réalisées avec les agents culturels, ajoutés aux données de l'étude déjà citée sur « Les pratiques de participation culturelle dans la Commune de Coimbra », ont inspiré une partie des actions conduites en vue de l'engagement des populations. Nous avons eu le souci constant d'entendre les gens, de les inclure, de faire rayonner l'information.

D'après l'enquête du CES, le faible degré de participation aux activités culturelles contraste avec la valorisation globalement très positive révélée en relation à l'importance accordée à l'activité culturelle : les personnes sondées attribuent, en moyenne, une importance de 4,1 à la culture dans la Ville, et 45% attribuent à la culture l'importance maximale (5 sur 5). Néanmoins, le choix de la catégorie « Ville de Culture » passe en 4^e position quand il s'agit de qualifier Coimbra, venant après « Ville étudiante » et, à quelque distance, « Ville historique » et « Ville de la Santé ». Tout le monde s'accorde à reconnaître que la Ville doit conquérir de nouveaux publics, en attirant les étudiants autochtones (trop souvent confinés dans leurs propres manifestations artistiques) et les étudiants de passage, éléments d'une population cosmopolite qui ne peut être laissée pour compte, tout comme les jeunes, les enfants, les personnes âgées et les habitants de la périphérie.

Dans cet esprit, des sessions répétées de travail ont eu lieu :

- ~ Avec les forces politiques – partis et mouvements de citoyens représentés au Conseil Municipal ;
- ~ Avec des personnalités de la Ville ; avec des représentants institutionnels tels que : la Ministre de la Culture, le Directeur du Tourisme du Centre, la Directrice Régionale de Culture du Centre, la Présidente de la Commission de Coordination et Développement de la Région, « Coimbra 2027 » ayant été la première candidature à solliciter ces institutions.
- ~ Avec des citoyens de Coimbra qui ont voulu spontanément dialoguer ou que le GT a sollicités, dans des sessions présentielle ou à distance. Notons que le GT a reçu diverses contributions écrites, contenant un ensemble important de réflexions et de suggestions, de la part de citoyens individuels ou de groupes organisés.

Pour donner à connaître son travail, partager l'esprit du projet, répondre à des questions et recueillir des idées, le GT a réalisé 4 sessions publiques ouvertes à la Ville, qui réunirent quelques centaines de personnes, dans des endroits symboliques (Café Santa Cruz, Laboratoire de Chimie de l'UC, Musée Machado de Castro, Salon Brésil). Le GT a été invité à participer à la rencontre qui a célébré le 65^e anniversaire du Lions Club au Portugal, et en présence de tous les clubs nationaux et d'une représentation du lionisme au Brésil et en Tunisie, occasion pour nous de présenter les grandes lignes de la Candidature et de mesurer la renommée de la Ville auprès de nos amis brésiliens. Le Gouverneur du district brésilien des Minas Gerais a proposé l'appui de sa région à la Candidature. Une proposition de soutien du Brésil, présentée aux 27 Gouverneurs Lions dans une Convention Générale, le 26 avril 2019 aux Minas Gerais, a été approuvée par 700 participants, à l'unanimité.

Pour mobiliser l'opinion, nous avons organisé des débats, ouverts à toute la Ville, ainsi :

- ~ « La Nuit des Idées », en janvier 2019, autour d'« une idée pour Coimbra Capitale Européenne de la Culture 2027 ». « Ce que nous voulons être. Ce que nous devons faire – et que nous ferons ! – pour préparer la Ville et l'enrichir culturellement pour le bien les gens qui ont choisi de l'habiter ? » : ces questions et d'autres ont été l'objet d'une libre discussion, très suivie, centrée sur l'opportunité que la Candidature représente en termes nationaux et internationaux.
- ~ Rencontre au club Liquidambar, juin 2019. Cette réunion, particulièrement féconde, était une initiative des représentants d'institutions riveraines de la Praça da República (TAGV, CAPC, Aqui Base Tango, Casa de Chá/APPACDM, Casa das Artes et de nombreuses maisons de commerce) pour débattre de la fonction de la Praça da República, dans la perspective de l'ECOC et dans l'intention de faire de la Candidature une cause de la Ville et, d'abord, de ses habitants.

Parmi les nombreux concours d'idées lancés dans le cadre de la Candidature, nous ne mentionnerons que les suivants :

- ~ Le logotype de la Capitale : concours international qui a compté avec une centaine de participants.
- ~ *Acordar Coimbra* (mars 2019) : promu par l'Entreprise Junior des Etudiants de la Faculté d'Economie (JEEFEUC), dans le but de favoriser des projets et de provoquer l'apparition d'idées neuves pour améliorer

Coimbra dans trois domaines : social, environnemental et planification urbaine.

- ~ Budget participatif 2020 ; de l'initiative de la Mairie, *Coimbra Participe* et *Coimbra Jeune* visent à faire intervenir les citoyens dans l'affectation des ressources aux politiques publiques municipales, sous la devise de la candidature « Flux de changement ». Les propositions proviennent majoritairement d'artistes et d'acteurs culturels, dans une logique de dynamisation de la Ville et de ses quartiers.

Divers autres appels sont prévus, notamment pour les commémorations que la Ville organisera jusqu'en 2027 : ainsi, en 2022, les 100 années de la Bibliothèque Municipale et les 250 années des Presses de l'Université de Coimbra, en 2023, les 10 années d'inscription au Patrimoine mondial de l'UNESCO, en 2024, les 50 ans du 25 Avril, etc.

La participation civique et culturelle des habitants de Coimbra et de la CIM-RC est à la fois un point de départ et un objectif d'arrivée, la population étant de plus en plus sensibilisée à l'opportunité représentée par l'ECOC pour transformer la Ville et intensifier la conscience civique de chacun.

Durant l'année 2027, de nombreux événements seront organisés à l'air libre, gratuits et d'accès libre. Nous lancerons des appels à projets et seront offerts, en soutien aux initiatives, des micro-financements résultant de procédures bureaucratiques simplifiées. Sera émise une « carte d'amis » qui facilitera, en termes économiques, les accès aux événements culturels et qui devra commencer à fonctionner à partir de 2022.



Étude « Pratiques culturelles à Coimbra » du CES



Infographies de Luis Taklin

Expliquez comment vous envisagez de faire participer les marginaux et les groupes défavorisés ?

L'IDÉE D'INCLUSION A PRÉSIDÉ au travail de mobilisation que le GT a réalisé tout au long de ces deux dernières années : une Capitale de tous et pour tous. Jusqu'en 2027, nous chercherons à prolonger le travail entrepris par divers organismes et institutions :

- ~ Avec le pénitencier de Coimbra, en donnant suite à des initiatives déjà en cours, dans le domaine de la création artisanale, à travers la consolidation d'ateliers de peinture et de restauration, de séances de lecture et d'instruction numérique, ou dans celui des arts visuels et performatifs. Diverses formations et ateliers seront programmés, avec des expositions des travaux réalisés.
- ~ Avec les hôpitaux, surtout avec l'Hôpital pédiatrique et avec l'IPO, en établissant un partenariat avec des artistes professionnels (acteurs, clowns, musiciens, etc.) ayant une expérience performative et une formation spécifique dans le milieu hospitalier.
- ~ Avec des institutions qui s'occupent de personnes ayant un déficit cognitif ou une autre incapacité/dys-fonctionnalité, notamment l'APPACDM, en les dotant de compétences professionnelles, personnelles et sociales certifiées et compatibles avec le marché de travail. Les activités de formation à créer doivent posséder une forte composante pratique, inclusive et contextualisée, y compris dans le domaine artistique.

Un effort sera poursuivi pour divulguer l'idée d'« photographie tactile », qui, en l'absence de vision, valorise le toucher comme source de nouvelles informations, dans la ligne du projet « O menino com olhos de gigante » (Coimbra 2003). Donner à « voir » le monde par le tact est une forme d'inclusion que nous exploiterons au long de la préparation du programme de l'ECOC.

Un partenariat vient d'être réalisé avec le projet *Manicómio*, où les artistes qui intègrent l'organisation réalisent, à travers l'Art, un travail auprès de malades souffrant de pathologie mentale diagnostiquée, en cherchant, dans un contexte de liberté, à combattre la marginalisation sociale.

Des opérateurs culturels et artistiques, dont le programme est de « promouvoir l'implication du public dans les quartiers », mènent une activité permanente. Des institutions d'enseignement existent qui habitent à l'intervention innovatrice dans les relations entre la culture et les communautés. Ce travail se poursuivra avec un programme de communication riche et judicieusement dirigé.

Expliquez votre stratégie d'augmentation du public, et en particulier la relation avec l'éducation et la participation des écoles.

DANS LES RENCONTRES RÉALISÉES avec les agents culturels, nous avons insisté sur la question des publics, auxquels s'adresse l'offre culturelle de la Ville, tout le monde étant d'accord pour reconnaître le besoin de capter de nouveaux publics.

Il est également nécessaire d'aller à la rencontre de l'attente des enfants, des vieilles personnes et des habitants de la périphérie en programmant des initiatives adéquates et mobilisatrices, en termes thématiques ayant un impact social, et de créer des conditions d'accessibilité urbaine (un réseau de transports nocturnes).

A Coimbra, le travail mené par des groupes de théâtre professionnels avec les quartiers et les communautés territoriales est déjà ancien. La participation des populations locales a conduit au développement de spectacles entièrement réalisés par des amateurs, des résidents des quartiers périphériques ou défavorisés (Bairro da Rosa, do Ingote, de Arregaça) appelés à une intervention citoyenne. Avec l'Orchestre Classique du Centre et le Teatrão, le programme municipal socio-éducatif, culturel et intergénérationnel dynamise des activités qui engagent la participation d'enfants et de seniors, dans des établissements scolaires avec l'appui des regroupements scolaires et des institutions de solidarité sociale. Un ensemble d'initiatives se déroulera jusqu'à 2027, en vue de la transformation sociale et artistique des communautés locales, concrètement impliquées dans le programme de la Capitale. C'est là un travail de longue haleine, qui doit être approfondi et auquel l'Ecoc imprimera un impact social et une nouvelle dynamique. Le programme Ecoc est pensé dans une logique territoriale, ouvrant largement l'accès à la Culture aux zones dévalorisées et cherchant à lutter contre la ghettoïsation de certaines parties de la Ville. Des initiatives animeront des espaces alternatifs, plateformes digitales et espaces extérieurs dans les zones périphériques.

Coimbra est une ville où l'école occupe une situation centrale : le pari sur les communautés éducatives – de la maternelle à l'enseignement supérieur – représente un enjeu considérable dans la conception du programme de l'Ecoc. L'uc est partenaire de « Coimbra Ecoc 2027 » ainsi qu'en fait foi le document approuvé à l'unanimité le 5 septembre 2018. D'autres institutions de la Ville, notamment l'Institut Polytechnique et la Fondation Bissaya Barreto, adhèrent au projet, en y engageant leurs étudiants des sections culturelles et sportives.

La participation des institutions scolaires de la Ville et de la Région, qui pourront être consommatrices – et productrices – de culture, figure parmi les priorités du GT. Le réseau des bibliothèques scolaires est une pièce fondamentale dans la liaison entre éducation et culture. Lors de diverses rencontres tenues avec les directeurs d'écoles ou de regroupements d'écolés, nous avons cherché à établir un ensemble de priorités, dans le cadre de la Candidature. Plusieurs lignes parallèles seront suivies :

- ~ L'approfondissement, dans chaque institution, d'un Plan d'École pour la culture, qui partira d'initiatives en cours : ateliers d'écriture, clubs d'art, Club Europe, programmes d'artistes résidents, plan de mobilité et d'échanges internationaux, ainsi que le pourcentage du curriculum libre (dont disposent les écoles) affecté à la sensibilisation à la culture et à la création artistique dés-institutionnalisée et accessible à tous.
- ~ L'harmonisation des programmes culturels de toutes les écoles, avec l'ouverture de concours – écriture, peinture, design, vidéo... – qui soutiennent la Candidature ; la création d'un projet « Connaître Coimbra et sa Région », veut familiariser les enfants et les jeunes avec les rues de leur ville ; le montage de spectacles à intégrer dans la programmation 2027. L'école Alice Gouveia et le Groupement d'Écoles Coimbra Sud ont dessiné le projet « Coimbra intemporel » à développer en 2022 à tous les niveaux d'enseignement.
- ~ La mobilisation du Conservatoire de musique de Coimbra, institution du réseau artistique national, avec ses deux pôles décentralisés (Sertã et Arganil), dans sa double qualité d'établissement culturel et de lieu d'accueil d'une programmation musicale à visée pédagogique, à l'intention des publics les plus divers.
- ~ Un programme d'échange d'élèves, entre la 7^e et la 9^e année de scolarité, entre les écoles de Coimbra et de la Région CIM-RC, intitulé ERASMIX, est en cours d'élaboration.

A été formé un groupe de travail destiné à mieux connaître la situation de l'activité culturelle dans la Commune de Coimbra, à mobiliser les écoles, et, en articulation avec le GT, à monter des projets à développer jusqu'à 2027 et qui figureront dans la programmation culturelle et artistique de l'année.

« Le Monde et l'École » est un exemple de projet pour la Formation Cinématographique du jeune public, proposé par l'Association des Arts Cinématographiques de Coimbra. L'initiative cherche à motiver les élèves par le partage d'expériences personnelles pouvant servir de base à des propositions de création cinématographique, au long d'un processus pédagogique à étapes.

Pour toutes les écoles sera ménagé un accès spécial, et dans une large mesure gratuit, aux initiatives de la Capitale.



FINANCEMENT BUDGET DE LA VILLE POUR LA CULTURE

“Une Capitale Européenne de la Culture, c'est aussi une fête !”

Isabel Pires de Lima, Ancienne Ministre de la Culture,
Professeure de l'Université de Porto



Q/5.1

Quel a été le budget annuel pour la culture dans la ville au cours des 5 dernières années (à l'exclusion des dépenses pour la présente candidature) ? Prière de remplir les tableaux ci-dessous.

AU COURS DE LA DERNIÈRE DÉCENNIE, la Municipalité de Coimbra s'est engagée à augmenter fortement son budget annuel pour la culture. En termes absolus, celui-ci est actuellement supérieur à 4 millions d'euros par année, pour une population résidente d'environ 135 000. Le budget annuel de la Ville pour la culture dans les cinq dernières années apparaît dans le tableau ci-dessous. Les dépenses pour la préparation de la Candidature ECOC (ne figurant pas dans le tableau ci-dessous) ont lentement augmenté depuis 2017 et se portent à près de 3% du budget.

ANNÉE	BUDGET ANNUEL POUR LA CULTURE DANS LA VILLE (EN EUROS).	BUDGET ANNUEL POUR LA CULTURE DANS LA VILLE (EN% DU BUDGET ANNUEL POUR LA VILLE)
2017	6.300.000	5.1
2018	4.900.000	3.7
2019	5.400.000	4.1
2020	4.700.000	3.5
2021	5.700.000	3.5

En plus du budget annuel de la Municipalité de Coimbra, les budgets des 18 autres Communes qui forment la CIM-RC (laquelle compte une population de près de 300 000 habitants) au cours des 5 dernières années ont été les suivants :

ANO	BUDGET ANNUEL POUR LA CULTURE DANS LES 18 AUTRES MUNICIPALITÉS DE LA CIM-RC (EN EUROS)	BUDGET ANNUEL POUR LA CULTURE DES 18 MUNICIPALITÉS DE LA CIM-RC (EN % DU TOTAL DU BUDGET ANNUEL DE CHACUNE)
2017	11.834.000	4.0
2018	12.880.000	3.7
2019	16.126.000	4.5
2020	16.606.000	4.6
2021	18.173.000	4.6

Q/5.2

Si votre ville a l'intention d'utiliser des fonds provenant du budget pour la culture afin de financer le projet ECOC, veuillez indiquer le montant prévu, de l'année du dépôt de la Candidature jusqu'à l'année de la Capitale Européenne de la Culture.

LE MAIRE DE COIMBRA A PROPOSÉ, le 22 juin 2017, à la CIM-RC de soutenir formellement la Candidature, en lui donnant une dimension supra-communale et rassembleuse. La Municipalité a créé une rubrique spéciale dans son budget pour financer la phase de préparation de la Candidature (2018-2021). Ce financement sera réparti de la manière suivante :

ANNÉE	BUDGET ANNUEL POUR LA PRÉPARATION DE LA CANDIDATURE ECOC 2027 (EN EUROS)
2018	100.000
2019	500.000
2020	1.000.000
2021	1.000.000
TOTAL	2.600.000

Cette valeur totale est destinée au financement d'événements spécifiques, en rapport avec la Candidature (coûts de communication, coûts de fonctionnement du GT et études de consulting).

Le projet ECOC n'a pas d'effet direct sur le budget municipal annuel de la Culture. Toutefois, durant les prochaines années et jusqu'à 2027, la Mairie affectera certains fonds du budget culturel à des activités liées au projet ECOC. Ces activités seront alignées sur le programme culturel de la Ville. Entretemps, la Ville a l'intention d'utiliser des fonds additionnels pour financer le projet ECOC, ce qui se fera de la façon suivante :

ANNÉE	BUDGET ANNUEL DE LA MUNICIPALITÉ POUR LA PRÉPARATION DE LA CANDIDATURE ECOC 2027 (EN EUROS)
2022	1.300.000
2023	1.300.000
2024	1.600.000
2025	2.000.000
2026	4.500.000
2027	7.500.000
TOTAL	18.200.000

Q/5.3

Quelle part du budget annuel total la ville est-elle disposée à dépenser pour la culture après l'année de la Capitale Européenne (en euros et en % du budget total) ?

L'OBJECTIF EST DE GARANTIR la durabilité du financement pour la Culture (lequel s'est accru depuis 2012). La Municipalité veut garantir le financement des projets structurants créés dans le projet ECOC pour qu'ils se poursuivent au-delà de l'année du titre. Seront créés des mécanismes d'appui professionnel pour les entités culturelles et pour encourager les candidatures à des appuis financiers externes, en promouvant les relations et la coopération internationales déjà existantes ou en formation, et stimuler l'entrepreneuriat culturel. Ce calcul présuppose une augmentation moyenne de 2% dans le budget global de la Ville comme dans le budget culturel total, 2020 servant d'année de référence.

ANNÉE	RÉFÉRENCES (2021)	2028	2029
Budget total en euros	162.730.000	183.260.000	186.925.000
Budget culturel en euros	5.700.000	7.500.000	8.500.000
Budget ECOC en euros	1.000.000	1.500.000	1.000.000
Budget culturel total en euros	6.700.000	9.000.000	9.500.000
Budget culturel en % du budget total	4.1	4.9	5.1



Andrea Bocelli et Mariza à Coimbra

BUDGET OPÉRATIONNEL POUR L'ANNÉE DU TITRE

Revenu destiné à couvrir les dépenses opérationnelles

Q/5.4

Veillez expliquer le budget opérationnel total (à savoir, les fonds spécialement mis de côté pour couvrir les dépenses opérationnelles). Le budget couvrira la phase de préparation, l'année du titre, l'évaluation et les provisions pour les activités héritées. Remplissez le tableau ci-dessous.

LA PROVISION BUDGÉTAIRE destinée à couvrir les coûts opérationnels se fonde sur l'engagement direct du Gouvernement, des 18 Communes partenaires du projet, de la CIM-RC en tant qu'entité autonome et promotrice des événements spécifiques et transversaux aux Communes qui la composent et de la Municipalité de Coimbra, leader de la Candidature. Les fonds provenant du secteur privé sont ici prévus avec prudence.

RECETTE TOTALE POUR LA COUVERTURE DES DÉPENSES OPÉRATIONNELLES	DU SECTEUR PUBLIC (EN EUROS)	DU SECTEUR PUBLIC (EN %)	DU SECTEUR PRIVÉ (EN EUROS)	DU SECTEUR PRIVÉ (EN %)
60.000.000	55.200.000	92	4.800.000	8

REVENU VENANT DU SECTEUR PUBLIC :

Q/5.5

Quelle est la répartition de la recette provenant du secteur public pour couvrir les dépenses opérationnelles ? Remplir le tableau ci-dessous.

RECETTE DU SECTEUR PUBLIC POUR LA COUVERTURE DES DÉPENSES OPÉRATIONNELLES	EN EUROS	EN %
Gouvernement National**	18.000.000	33
Ville	8.200.000	15
Région*	4.000.000	7
EU (à l'exception du prix Melina Mercouri)**	25.000.000	45
Autre		
Total	55.200.000	

*Inclut la recette de chacune des 18 Communes et la recette de la CIM-RC

** D'un commun accord avec les autres villes candidates portugaises. Les négociations avec le gouvernement sur le budget et la manière dont il sera réparti au fil des ans ne sont pas terminées. Les chiffres présentés ici sont donc indicatifs. Le budget sera ajusté au besoin en fonction du résultat de ces négociations.

Q/5.6

Les autorités de finances publiques (Ville, Région, Etat) ont-elles déjà voté ou se sont-elles engagées à couvrir les dépenses opérationnelles ? Si ce n'est pas le cas, quand le feront-elles ?

DURANT LE PROCESSUS DE PRÉPARATION de la candidature, les entités engagées ont à plusieurs reprises et très clairement garanti leur appui. La CIM-RC a manifesté publiquement son appui à la Candidature, ayant notamment formé un Groupe de travail à partir d'éléments de toutes les Municipalités. De son côté, la Municipalité de Coimbra a récemment approuvé à l'unanimité lors d'une séance de l'Assemblée Municipale le « pacte de la Ville », document qui affirme le caractère supra-partisan de la Candidature à travers l'appui unanime de toutes les forces politiques. Finalement, le Gouvernement s'est publiquement engagé à financer la ville victorieuse, à hauteur de 25 millions d'euros.

Reste tous les programmes opérationnels de la Commission de Coordination de la Région Centre, CCDRC, dont l'amplitude correspondra aux objectifs ECOC.



Pacte de la Ville

RECETTE DU SECTEUR PRIVÉ

Quelle est la stratégie de captation de fonds pour recueillir l'appui des sponsors privés ? Quel est le plan pour engager les sponsors dans l'événement ?

LA CAPTATION DE FONDS auprès du secteur privé sera opérée sur 4 fronts :

Une campagne de mobilisation a été lancée auprès des habitants de toute la CIM-RC. Sera mise en vente, par annuités, une carte de partenaire de la candidature (avec différents degrés de fidélisation). Au détenteur de la carte seront accordées des remises dans le commerce local adhérent à l'initiative, ainsi que des rabais sur les billets de spectacles prévus dans le cadre de l'ECOC. Objectif : 2M d'euros. Début de la campagne : 2023. Sera lancée une campagne auprès du secteur entrepreneurial de la CIM-RC (petites et moyennes entreprises). Sera mis en vente une carte Entreprise, partenaire de la Candidature. Cette carte comportera différents niveaux d'adhésion. Selon le type d'adhésion, les entités adhérentes auront droit à un ensemble de billets à offrir

à leurs clients et participeront aux campagnes de marketing qui se dérouleront jusqu'en 2027. Objectif : 1 M d'euros. Début de la campagne : 2023.

Seront lancées des campagnes auprès des grandes entreprises nationales et internationales, dont certaines ont déjà été contactées, en vue de la captation de financements pour des événements spécifiques. Ces entités intégreront les campagnes de marketing selon l'événement et les financements impliqués. Objectif : 1M d'euros. Début de la campagne : 2023.

Sera également créé un vaste ensemble de produits à commercialiser, certains prévus déjà dans le dossier du logotype, dans une boutique spécialement créée pour promouvoir l'image de la Candidature auprès des touristes, en partenariat avec le commerce local. Objectif : 800 mille euros. Début de la campagne : 2023.

COÛTS OPÉRATIONNELS

Q/5.8

Expliquez la répartition des dépenses opérationnelles, en remplissant le tableau ci-dessous

PROGRAMME DES DÉPENSES (EN EUROS)	PROGRAMME DES DÉPENSES (EN %)	PROMOTION ET MARKETING (EN EUROS)	PROMOTION ET MARKETING (EN %)	SALAIRES, OVERHEADS ET ADMINISTRATION (EN EUROS)	SALAIRES, OVERHEADS ET ADMINISTRATION (EN %)	AUTRES (DÉTAILLER SVP) (EN EUROS)	AUTRES (DÉTAILLER SVP) EN %	TOTAL DES DÉPENSES OPÉRATIONNELLES
42.000.000	70	8.400.000	14	9.600.000	16			60.000.000

BUDGET POUR LES DÉPENSES DE LA CAPITALE

Q/5.9

Quelle est la répartition du revenu devant être reçu du secteur public pour couvrir les dépenses de la Capitale en rapport avec l'année du titre ?

LA MUNICIPALITÉ DE COIMBRA et les 18 autres Municipalités de la CIM-RC ont un vaste ensemble d'investissements en infrastructures projetées pour leurs territoires, plusieurs d'entre eux étant déjà assurés d'un financement pour les prochaines années. Un grand nombre de ces projets ont un lien direct avec l'ECOC 2027. Le tableau ci-dessous résume les financements déjà garantis pour les projets de plus grande dimension rapportés dans la question Q/5.12, pour la Municipalité de Coimbra.

RECETTE DU SECTEUR PUBLIC POUR COUVRIR LES DÉPENSES DE LA CAPITALE	EN EUROS	%
Gouvernement National	971.000	2
Ville	20.441.000	43
Région		
EU (à l'exception du prix Melina Mercouri)	26.372.000	55
Autre		
Total	47.784.000	

Q/5.10

Les autorités financières publiques (ville, région, Etat) ont-elles déjà voté – ou se sont-elles engagées à participer à – la couverture des dépenses de la capitale ? Si ce n'est pas le cas, quand le feront-elles ?

BIEN QU'IL N'Y AIT PAS ENCORE eu d'engagement formel de la part des diverses Municipalités de la CIM-RC concernant les investissements spécifiques englobés dans les dépenses ECOC, tout ce que chaque Municipalité a planifié en termes d'investissements structurels et d'infrastructure ayant un impact direct sur la culture est significatif. La Municipalité de Coimbra a plusieurs projets d'infrastructures déjà approuvés et financés. Certains projets, directement liés à la Candidature, ne sont pas encore en phase d'approbation, puisqu'ils dépendront du succès de la Candidature.



Page internet CEART

Q/5.11

Quelle est votre stratégie de levée de fonds en vue d'obtenir le soutien financier de programmes/fonds de l'UE pour couvrir les dépenses de la Capitale ?

TOUTES LES COMMUNES de la CIM-RC sont résolues à chercher de l'appui dans des programmes communautaires pour couvrir les dépenses associées notamment à des infrastructures qui auront un impact et doivent être encadrées dans l'ECOC. Relevons les Plans Stratégiques de Développement Urbain (PEDU) des 19 Communes, qui soutiennent la promotion de stratégies à faible teneur de carbone pour tout le territoire, l'adoption de mesures destinées à améliorer l'environnement urbain, à revitaliser les villes, à récupérer et décontaminer les zones industrielles abandonnées (y compris des zones de reconversion), à réduire la pollution de l'air, à promouvoir des mesures de réduction du bruit, à la concession d'appui à la régénération physique, économique et sociale des communautés défavorisées dans les zones urbaines et rurales. Pour sa dimension et son impact intercommunal, sont mis en évidence les parcours cyclables au long du Mondego, de Coimbra à Figueira da Foz, environ 40 kms traversant 3 Communes de la CIM-RC (déjà en construction) et de la rivière Ceira, qui parcourent son bassin hydrographique. Ce sont près de 140 kilomètres de parcours cyclables qui sont planifiés pour l'implémentation de la « Ceira On Bike », le plus grand parcours cyclable du pays. Il s'agit d'un projet de près de 3 millions d'euros qui devra être achevé en 2025. Déjà présenté publiquement, il se trouve dans la phase de captation de fonds.

Dans le cadre du programme d'investissements de la Commune de Coimbra, nous décrivons dans la question suivante la stratégie municipale qui comprend les stratégies suivies par toutes les autres Municipalités de la CIM-RC.



Si vous le jugez opportun, insérez ici le tableau qui spécifie quels montants seront dépensés pour de nouvelles infrastructures culturelles à utiliser dans le cadre de l'année du titre.

LA MUNICIPALITÉ DE COIMBRA a contractualisé, avec le Programme Opérationnel de la Région Centre, divers investissements qui reposent sur quatre axes principaux, tous encadrés dans les principes de la Candidature.

AXE 1 – ACCROÎTRE LA QUALITÉ DES TRANSPORTS PUBLICS ET PROMOUVOIR LA MOBILITÉ SOFT

Sont visées la structuration, l'expansion et la qualification des voies cyclables et du réseau piétonnier (plus de 20 km jusqu'en 2025), reliant des espaces résidentiels, des équipements scolaires et des interfaces modales, permettant leur utilisation dans les déplacements quotidiens dans des conditions maximales de sécurité et de confort.

AXE 2 – REVITALISER LE CŒUR DE LA VILLE

Réaffirmer le cœur de Coimbra comme élément central et facteur de cohésion du système urbain, contribuant ainsi à la structuration en réseau des différentes couronnes et polarités urbaines, sur la base d'un ensemble d'aspects différenciateurs et générateurs d'attraction.

AXE 3 – RÉHABILITER LES ÉDIFICES ET AMÉLIORER LE MILIEU URBAIN

Garantir l'adéquation des habitations aux critères de la vie contemporaine, la modernisation et la réhabilitation des espaces de commerce et services, un espace public de qualité et inclusif, en accord avec les nouveaux modèles d'urbanisme et de durabilité environnementale.

AXE 4 – RENFORCER LA COHÉSION ET L'INCLUSION SOCIALES

Garantir que Coimbra fournisse à tous ses habitants les conditions nécessaires pour un développement sain et gratifiant dans toutes les phases de la vie, avec une attention particulière portée aux besoins des plus vieux et des familles, ainsi qu'à la fixation des jeunes. Réaliser des interventions intégrées et territorialisées, orientées

vers les communautés/territoires plus défavorisés, où existe une concentration de besoins et de phénomènes d'exclusion.

Des interventions déjà contractualisées, de nombreuses étant déjà en voie d'exécution, on relèvera, pour leur impact et leur dimension, celles qui sont relatives à la mobilité urbaine : 1^{re} phase du réseau cyclable de Coimbra et construction de parcours piétonniers, régénération urbaine (requalification de divers espaces publics et de rues dans le centre urbain, notamment valorisation du Largo da Sé Velha, ancien cœur du Portugal).

Ces projets comprennent des interventions sur une superficie de 5000m² d'édifices publics et d'environ 146 000 m² ouverts, et conduiront à une réduction estimée supérieure à 6700 tonnes d'émissions de carbone (CO₂). La valeur totale de l'investissement approuvé est d'environ 20 M d'euros, à quoi correspond un appui global du Fond Européen de Développement Régional (FEDER) de 85%, d'une valeur de 16,9 M d'euros.

Il faut aussi faire référence à la création du Système de Mobilité du Mondego (système de métro léger de surface dans les communes de Coimbra, Miranda do Corvo et Lousã) qui introduira dans la Région un mode de transport moderne aux caractéristiques compatibles avec la circulation en milieu urbain et suburbain. Se trouvant déjà dans une phase avancée, ce mégaprojet (comportant des sous-projets déjà en exécution), doit entrer en plein fonctionnement dans trois ans (prévision 2025-2027) et changera profondément les conditions de mobilité dans la ville de Coimbra et dans les Communes intéressées. Il entraîne un investissement global de près de 140 M d'euros.

Le projet Berges du fleuve, directement lié aux objectifs de la Candidature, en cours d'exécution, comporte des sous-projets comme la réhabilitation du jardin public Manuel Braga, la stabilisation et réhabilitation des rives du Mondego à l'intérieur du périmètre urbain (réhabilitation et valorisation des éléments naturels et construits des rives du Mondego, création d'accès et d'équipements reliant la Ville au fleuve).

Le tableau suivant précise certains investissements concernant de nouvelles infrastructures culturelles prévues pour l'année 2027.

PROJET	PROJET BUDGET ESTIMÉ (EUROS)	DATE D'ACHEVEMENT
Pont piétonnier	8.000.000	2027
Mondego Arena	28.000.000	2027
Centre Municipal d'Art Contemporain	16.000.000	2026
Rives du fleuve	14.000.000	2025
Pôle Européen du Musée de Langue Portugaise	6.000.000	2026
Centre d'Interprétation de l'histoire de Coimbra	3.000.000	2026
Monastère de Santa a Clara-a-Nova	5.000.000	2027
Salon Brasil	1.000.000	2023
Musée de la Science de l'Université de Coimbra	6.000.000	2023
Revitalisation du centre urbain (ancien Pénitencier)	15.000.000	2026

STRUCTURE ORGANISATIONNELLE

LE MODÈLE DE GOUVERNANCE Coimbra 2027 prétend répondre positivement à 3 défis stratégiques du programme global :

Indépendance artistique et exécutive

La concrétisation légale d'une Fondation qui regroupe les partenaires institutionnels publics, privés et sociaux doit légitimer l'indépendance correspondante du pouvoir politique et de la politique municipale et régionale, avec une capacité autonome de décision et de programmation, sans préjudice du report et de la fiscalisation de l'argent public impliqué.

La sélection par concours international des charges exécutive (C-level) impose des responsabilités spéciales de transparence et de méritocratie à la Fondation gestionnaire, devant être prévus des délais contractuels qui permettent la rotativité (4 ans) dans des commissions de service limitées à 2 contrats consécutifs de la Commission Exécutive ;

Coopération locale, régionale, nationale et transnationale

Le programme Coimbra 2027 est aligné sur les documents stratégiques de la Municipalité de Coimbra et en particulier sur l'approbation à l'unanimité du « Pacte de la Ville » en 2021 par l'Assemblée Municipale de Coimbra. La Communauté intercommunale de Coimbra, qui réunit 19 communes, a souscrit la Candidature et le programme proposé à travers des délibérations exécutives publiques en 2020 et 2021.

Le Conseil de Curateurs de la Fondation gestionnaire sera un organe collégial qui définira la vision et la mission de cette entité créée tout exprès pour concrétiser la stratégie culturelle inhérente à Coimbra 2027. Du Conseil de Curateurs feront partie :

- ~ le Gouvernement de la République, à travers le Ministère de la Culture et/ou autres entités à définir ;
- ~ la Communauté Intercommunale de Coimbra e/ou les municipalités respectives ;
- ~ d'autres Communautés Inter-municipales ou Aires Métropolitaines nationales ;
- ~ l'Université de Coimbra ;
- ~ l'Institut Polytechnique de Coimbra ;
- ~ l'Association Académique de Coimbra (Sections et Organismes Autonomes) ;
- ~ Fondations civiles nationales et internationales ;
- ~ Musées ;
- ~ Associations et Entités Culturelles ;
- ~ Entreprises ;
- ~ Institutions du Secteur social ;
- ~ Collectionneurs nationaux et internationaux.

Certification Carbone Zéro

C'est le plus important défi sociétal de Coimbra 2027 : atteindre la neutralité carbonique dans l'ensemble du Programme à travers des mesures actives dans la planification et la gestion des impacts environnementaux



Donnez un résumé de la gouvernance prévue et de l'exécution voulue pour la mise en place de l'année de la Capitale

découlant des diverses activités prévues comprenant le standard PAS 2060.

La Candidature vise un impact net zéro à travers l'implication directe et la certification de l'organisation Carbon Trust dans la définition et l'implémentation d'une Stratégie et un Plan d'Action pour les objectifs 1, 2, 3 d'émissions durant tout le programme Coimbra 2027. La certification Carbone Zéro atteste notre intention de diminuer la trace carbonique mais également de contribuer positivement à la biodiversité locale, pour la centralité du Mondego comme actif environnemental national et européen et pour la concrétisation d'une stratégie culturelle plurivalente qui concilie des valeurs de préservation environnementale et patrimoniale avec la création artistique et la production culturelle.

Ajoutons que le modèle de gouvernance doit être inducteur de bonnes pratiques comprenant des implications transversales sur le territoire, les agents culturels et la dissémination internationale qu'il pourra favoriser. Observons d'ores et déjà certains facteurs différenciateurs du modèle de gouvernance proposé :

INNOVATION ET DURABILITÉ

GESTION DE RISQUE

DIVERSITÉ

EQUIPES DE PROJET

PARTICIPATION PUBLIQUE

1 La centralité conceptuelle de l'innovation et de la durabilité est au centre d'une matrice d'ouverture universaliste au nouveau et à la connaissance dans leurs multiples expressions, en veillant sur les impacts environnementaux, entendus aussi bien dans la biodiversité que dans la résilience de la Ville ou dans l'économie locale et régionale ;

Nous proposons un modèle de commission exécutive de 5 éléments conduits par le Directeur d'Innovation et Durabilité (CISO Chief Innovation & Sustainability Officer) traduisant une évolution souhaitable dans l'affirmation interdisciplinaire et civilisationnelle du programme de Coimbra 2027, renforçant le caractère central de l'innovation et de la créativité aligné sur la durabilité environnementale, sociale et économique souhaitée par la communauté locale, nationale et européenne ; Nous mettrons en place, dès la phase zéro une structure organisationnelle à certifier par les ISO 56000 en ce qui concerne les procédures organisationnelles de gestion de l'innovation et de la qualité, notamment dans les interfaces de la production d'idées, la gestion des ressources humaines et la relation avec les divers agents culturels, économiques, sociaux et institutionnels de manière à optimiser l'atteinte des résultats planifiés,

2 Nous établissons un Plan de Gestion du Risque avec un double contrôle – interne et externe – qui repose sur des rapports de progrès et des mesures de mitigation ou des mesures alternatives dans l'accompagnement effectif de tous les projets du programme Coimbra 2027 et qui fasse l'objet d'un Rapport Trimestriel au Comité exécutif.

Nous nous obligeons à l'élaboration d'un Rapport Annuel ouvert à la consultation publique durant 30 jours de responsabilité d'entité externe de l'audit, indépendante et constituée par des experts au mérite reconnu. Ce Rapport devra obligatoirement être présenté à la Municipalité de Coimbra et à la CIM-CR, avec les contributions publiques et un maximum de 5 recommandations principales pour le bon développement du programme Coimbra 2027 ;

3 Nous défendons une politique inclusive et respectueuse de la diversité d'origines éducationnelle, sociale et culturelle, dans le respect de la primauté du mérite individuel et avec une discrimination positive d'opportunités pour le citoyen porteur de déficience, à tous les niveaux de la structure exécutive et organisationnelle de Coimbra 2027 ;

Nous promovons l'ouverture de concours internationaux pour toutes les charges de direction exécutive comme manière de garantir l'égalité des chances, indépendamment de la nationalité ou du genre et des concours nationaux pour les autres niveaux opérationnels de la structure exécutive de Coimbra 2027, respectant des principes de transparence, de mérite et d'égalité de genre ;

4 Nous proposons une structure exécutive basée sur des équipes de projet multidisciplinaires incorporant obligatoirement des créateurs artistiques et des éléments possédant une formation avancée en innovation et durabilité ;

Nous formulons un organigramme fonctionnel flexible et horizontal, avec des responsabilités programmatiques confiées à la vigilance de curateurs, et la mise en œuvre exécutive par équipes de projets transversaux, à quoi s'ajoutent les projets sectoriels développés par des créateurs et des entités locales, nationales et internationales.

5 Nous renforçons la participation publique à trois niveaux distincts d'évaluation et de modélisation programmatique, comprenant des mécanismes institutionnels – en particulier le Conseil Municipal de Culture et l'Assemblée Intercommunale de la CIM-RC ; Une attention particulière est portée à la tradition civique de la ville, singulièrement de la communauté étudiante, en recourant de préférence à des moyens numériques informels comme canaux d'information, enquête et engagement éducationnel et culturel ;



Prix Critical Software au CSF

PLAN DE CONTINGENCE

LA CONCEPTION et la rédaction de la Candidature ont été marquées par un examen critique des qualités et des défauts qui caractérisent la Ville. Notre projet présente lui-même des forces et des fragilités, dont nous énumérons ci-dessous celles qui nous paraissent les plus significatives.

Forces

Connaissance approfondie de la Ville / identification rigoureuse des faiblesses et des difficultés / large éventail de propositions relatives à tous les domaines (artistique, éducatif, social et environnemental) / encouragement donné à la transdisciplinarité et à l'expérimentation / accord du contenu artistique et culturel avec le plan stratégique pour la culture / forte cohésion territoriale et engagement unanime de la CIM-RC / proposition d'un modèle de gouvernance / préoccupation environnementale et énergétique / affirmation de la culture comme expression et médiation des relations entre l'art et la vie.

Faiblesses

Ambivalence de la présentation de la ville, à la fois critique et apologétique / non application, dans l'immédiat, du modèle de gestion proposé pour la Candidature / réalisation de deux élections nationales jusqu'en 2027, d'où une incertitude sur l'engagements résultats* / inquiétude concernant la participation de grandes entreprises privées à la réalisation du projet / insuffisante capacité de communication interne et externe / difficulté persistante à modifier les mentalités et les stéréotypes concernant la Ville balançant entre l'auto-divinisation et l'auto-dénigrement : saura-t-elle se laisser porter par le « flux de changement » impulsé par la Candidature ?

Remédiation

Pour conférer plus d'objectivité au processus de changement et assurer la permanence de son contrôle rigoureux, nous avons créé une matrice d'impact qui procéde-

ra à l'accompagnement de l'exécution de la proposition, en garantissant que les forces se confirment et que les faiblesses disparaissent ou deviennent résiduelles.

Quoi qu'il en soit, nous resterons attentifs à :

- ~ La création de projets transversaux qui croisent les diverses aires disciplinaires (arts visuels, théâtre, musique, danse, cinéma, littérature, architecture, design, etc.), dans le sens de la rencontre et du partage de publics cible.
- ~ Au développement de projets et de programmes qui favorisent les relations entre équipements, agents culturels et artistiques et entités et acteurs extérieurs aux aires de la culture – entreprises des différents secteurs de l'activité économique, institutions à visée sociale, écoles publiques et privées des divers niveaux d'enseignement.

De la même façon, nous chercherons à :

- ~ Re-dessiner le rôle de l'Université dans la Ville, en vue d'une plus large participation aux expériences et dynamiques culturelles, à travers une présence plus forte de la culture dans la pédagogie, la recherche scientifique et la production du savoir.
- ~ Faire des grandes questions d'art contemporain un objet d'étude et de recherche universitaires, dans les domaines des sciences sociales et humaines comme dans les sciences naturelles et médicales.
- ~ Tracer la carte de l'incidence territoriale des équipements et des agents culturels de la CIM-RC.

En termes technologiques, nous préconisons la numérisation accrue de contenus culturels, processus onéreux mais susceptible d'être financé par des fonds européens et notamment à travers :

- ~ La création du Pôle Européen du Musée de la Langue portugaise (POMLP), presque totalement numérisé, en expérience immersive, avec possibilité d'accès à distance : un portail permettra le contact direct (virtuel) en temps réel entre des personnes de divers lieux du Monde.
- ~ L'organisation de spectacles « Backstage »

Quelles sont les principales forces et faiblesses de votre projet ? Comment pensez-vous surmonter les faiblesses identifiées ?

“Coimbra est connaissance et amour.”

Elísio Summaviele, Président du Centre Culturel de Belém, Lisbonne



0 MARKETING ET COMMUNICATION

LE TITRE DE ECOC REPRÉSENTE une opportunité unique pour la création de nouveaux publics, l'attraction de visiteurs et le développement des dynamiques de production culturelle de la ville amphitryon. Coimbra ne veut pas être une exception dans cette légitime ambition de projeter la marque de la Capitale Européenne de la Culture non seulement au Portugal, mais internationalement. Aussi a-t-elle en vue un vaste plan de communication et de marketing visant à donner le plus d'ampleur possible à toutes les initiatives et valeurs associées à cet événement marquant.

La stratégie de communication et de marketing se divise en diverses aires, comprenant chacune différents objectifs et publics-cible. Voici quelques exemples :

Service de presse

La communication en espace éditorial est une des façons les plus efficaces de gérer la visibilité positive pour un projet de cette dimension. Coimbra 2027 veut communiquer avec – et à travers – les médias, dans la presse écrite, à la radio, à la télévision et en ligne. Dans ce but, elle disposera d'une équipe de communication dédiée capable de mettre en œuvre les diverses thématiques et approches dans une relation continuée avec les médias.

- ~ Au niveau national, la communication vise à l'amplification des diverses initiatives, dans les différentes dimensions culturelles du projet. Interviews avec les artistes et curateurs, reportage sur les expositions et les concerts, articles sur le projet européen qui est à la base du titre...
- ~ Au niveau international, l'objectif est de promouvoir la marque Coimbra et sa relation historique à la Culture, sous la désignation ECOC 2027. La stratégie passe par l'invitation de quelques-uns des médias internationaux (comme la BBC, The New York Times, El País, Le Monde, Der Spiegel, entre autres), pour qu'ils connaissent et découvrent la Ville, sa dynamique culturelle et ce projet européen.

Campagne de marque

Le démarrage de la communication doit promouvoir la marque Coimbra 2027. Pour cela, un film publicitaire de grande qualité sera produit, avec une version courte (20") et une autre plus longue (2'), qui sera diffusé par les principales télévisions nationales.

Partenaires médias

Pour servir ce projet annuel, à la grande diversité de contenus, il est fondamental de réunir un ensemble de *media partners* garantissant l'amplification régulière de la communication : une station de télévision, un émetteur national de radio, un journal généraliste, différentes plateformes culturelles et la presse régionale. La communication ne s'épuise pas dans les partenaires de média mais peut souvent partir d'eux, dans des moments comme l'ouverture et la fermeture au fort impact médiatique.

Fournissez une ébauche de stratégie de marketing et de communication pour l'année de la CEC.

Plan de moyens

Toute la campagne de marque et les principales initiatives de programmation seront placées sur un plan offline et numérique qui garantisse une ample divulgation locale, nationale et internationale. A cet effet, sera élaboré un concept de communication graphique qui donne une identité propre à Coimbra 2027 et aide à affirmer le projet.

Au Portugal, nous souhaitons que le plan porte sur des réseaux *mupis* et *outdoors* (locaux et nationaux), mais passe également sous la forme d'annonces dans la presse, la radio, la télévision et en ligne, réseau Multibanco et affiches.

Au niveau international, le canal préféré sera la communication en ligne, avec des campagnes payées sur les réseaux sociaux et les médias sélectionnés, en faisant alterner campagnes de marque et promotion des moments clef capables d'attirer le plus vaste public international.

Médias propres au projet

Coimbra 2027 disposera aussi de ses propres canaux de communication, d'un ensemble élargi de supports qui garantissent le rythme et la rigueur que l'on veut imposer à la communication. Ces supports comportent différents formats et objectifs, tels que :

- ~ **SITE ET RÉSEAUX SOCIAUX**: Pour une diffusion rigoureuse et en temps réel. Le site fonctionnera comme pivot de toute la communication et les réseaux sociaux comme agrégateurs d'une communauté qui se veut croissante et internationale. Vidéo et podcasts seront formatés à cet effet.
- ~ **NEWSLETTER LOCALE**: parce que la communauté locale doit avoir un rôle prépondérant dans l'affirmation du sentiment d'appartenance à ce projet. Coimbra 2027 veut exalter ces liens entre citoyens dans le cadre européen. Pour cela, elle créera une publication locale et dirigée vers tous ceux qui vivent cette année exceptionnelle.
- ~ **SUPPORTS DE PROGRAMMATION**: Une application et un agenda mensuel consignnant toute l'activité de chaque mois et pour chacune des aires – pièces essentielles dans la perception du public et dans l'orga-

nisation de chaque moment – ainsi que des feuilles de salles et des cahiers de programmation pour les spectacles les plus marquants.

~ **REVUE COIMBRA 2027**: Parce que la culture s'inscrit dans une temporalité propre et que tout n'est pas passible d'immédiateté, la revue *Coimbra 2027* prétend réfléchir, analyser et mettre en perspective tout ce qui arrive autour de l'écoc. Une publication bilingue, pour des prescripteurs d'opinion nationaux et internationaux, qui vise à célébrer l'Europe et la culture européenne à Coimbra.

Événements de la programmation

Parce qu'il est nécessaire de marquer le rythme de la communication et de gérer l'Année à différents moments, Coimbra 2027 aura un calendrier d'événements programmés qui scandera l'année 2027, sans perdre l'effet initial de lancement. Cette organisation indiquera la façon dont Coimbra 2027 se projettera au Portugal et dans le monde, célébrant une Europe qui se veut encore plus unie et culturellement reliée.



1er Concert test réalisé post Covid



Sons et gestes du Fado de Coimbra

Q/5.16

Comment la ville pense-t-elle mettre en lumière le fait que l'OCEC est une action de l'UE ?

UNE CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE est une célébration de l'Union Européenne et de la Culture européenne. C'est la manière la plus efficace de montrer aux sceptiques la force de ces deux piliers de notre développement. C'est pourquoi toute la communication de Coimbra 2027 doit embrasser le projet européen, plaçant les logos de l'Union sur tous les supports de communication en ligne et hors ligne, utilisant la langue anglaise comme moyen de communication internationale, et, avant tout, célébrant les valeurs de l'Europe libre, démocratique, inclusive et culturelle.

La programmation et la communication de l'écoc exalteront l'esprit européen, soit à travers la promotion d'artistes des pays-membres, soit par des programmes spécifiques de liaison à l'UE et à ses projets. La revue *Coimbra 2027* sera un puissant outil de promotion de notre lien ombilical à l'UE, pouvant profiter de l'énergie générée par les nombreuses Capitales

culturelles au long des dernières décennies. Coimbra veut être la quatrième Capitale Européenne de la Culture au Portugal – après Lisbonne 1994, Porto 2001 et Guimarães 2012 – prenant exemple sur tout ce qui fut réussi et retenant la leçon des échecs. Ce sera une Capitale de l'affirmation de Portugal dans l'espace européen, 40 ans environ après l'entrée du pays dans la CEE. La vigueur culturelle de Coimbra, alliée au prestige de son Université et au dynamisme d'une nouvelle économie émergente, permettra à Coimbra 2027 d'être à la hauteur des villes de dimension moyenne qui ont déjà accueilli et promu cette grande initiative européenne. Il ne nous échappe pas que c'est dans le renforcement de notre liaison à l'UE et au projet européen que réside la clef du succès.

Coimbra veut être la Capitale Européenne de la Culture en 2027 : elle saura accueillir et montrer ce que la Culture européenne a de meilleur.



CAPACITÉ D'EXÉCUTION

Confirmez et donnez des preuves que vous disposez d'un fort et large soutien politique et d'un engagement durable de la part des autorités publiques locales, régionales et nationales.

LE GOUVERNEMENT, à travers son Ministère de la Culture, a déjà déclaré son appui inconditionnel à la ville victorieuse, engagement comportant l'attribution d'une subvention de 25 millions d'euros.

Localement, l'Assemblée Municipale de Coimbra, où toutes les forces politiques élues sont représentées (y compris les Présidents de toutes les Assemblées et de l'Union des Communes) a voté à l'unanimité un document proposé par le GT, intitulé « Pacte de la Ville », autrement dit un aval politique de la Candidature, où sont formellement affirmées la confiance dans le groupe qui prépare la Candidature et la volonté de créer les conditions pour que la Ville puisse accueillir la Capitale Européenne de la Culture en 2027.

De son côté, la CIM-RC a approuvé un memorandum d'adhésion et d'appui à la Candidature, signé par les 19 Municipalités.

Outre ces initiatives globales, nous avons reçu de nombreux appuis de la part de : l'Ordre des Médecins de la Région Centre, du Lions Club de Coimbra et des Lions du Brésil, de l'Université de Coimbra, de l'Institut Polytechnique de Coimbra, des Ecoles et Regroupements d'Ecoles de Coimbra, du Conseil Municipal de la Culture, etc.

Confirmez et montrez que votre ville dispose ou disposera d'une infrastructure adéquate et viable pour accueillir le titre. Répondez aux questions suivantes.

A/ Expliquez brièvement comment l'ECOC utilisera et développera l'infrastructure culturelle de la ville.

B/ Quels sont les atouts de la ville en termes d'accessibilité (transport régional, national, international) ?

C/ Quelle est la capacité d'accueil en termes d'installations touristiques ?

L'AGENDA CULTUREL de la Ville est régulier, diversifié et de grande qualité. Les opérateurs culturels et artistiques témoignent d'une forte capacité créative. Ces atouts, sous l'effet de la fonction « catalytique » de l'ECOC, permettront de faire le saut qualitatif attendu.

Coimbra accueille annuellement des centaines d'événements culturels de dimension nationale et internationale dans tous les domaines de l'art et du savoir, en particulier par le biais de la communauté universitaire qui appartient à des réseaux multipolaires de création et de diffusion culturelle. Son expérience dans l'organisation d'événements de grande dimension et de durée prolongée – Capitale nationale du Théâtre en 1992, Capitale Nationale de la Culture en 2003, le World Health Alliance Forum en 2018 ou les Jeux Européens universitaires en 2019, entre de nombreux autres – rend la Ville particulièrement apte à assurer l'exécution d'un programme dense et intense.

La représentation du Portugal comme ECOC renforcera la stratégie culturelle de Coimbra dans la décennie 2020-2030, entraînant des conséquences heureuses sur la participation civique, l'éducation formelle et informelle et sur la production culturelle, effets qui précéderont et dépasseront l'année 2027. La reconnaissance de « A Universidade, Alta et Sofia » comme Patrimoine de l'Humanité en 2013 a correspondu à un effort stratégique concerté, qui se prolonge dans la réalisation de l'ECOC en 2027.

“La culture est la célébration pacifique de la différence.”

Viriato Soromenho Marques, Philosophe, Professeur de l'Université de Lisbonne

La Ville dispose d'un secteur culturel actif, puisant dans des expériences très réussies de partenariats qui enveloppent le vaste ensemble d'opérateurs du large éventail artistique, des adeptes avant-gardistes de l'expérimentation aux collectivités de culture populaire.

La capacitation spécifique pour 2027 découlera du développement culturel en cours et d'une planification exécutive détaillée – les services de la Mairie disposent déjà d'un ensemble de compétences mobilisables – soutenant une stratégie culturelle de participation civique, économique et sociale de la communauté locale, régionale et nationale.

Coimbra occupe une position géographique centrale, pourvu d'accès ferroviaires, portuaires et aéroportuaires internationaux en expansion, bénéficiant d'un parc hôtelier local et régional de grande qualité. La Ville dispose encore d'équipements de diverses types pour la réalisation de spectacles/concerts/expositions/performances, et de multiples espaces – places, parcs, jardins, cloîtres –, la plupart possédant un caractère patrimonial, capables d'accueillir des événements de nature et de dimension variées.

Projet mobilisateur, l'ECOC étend sa portée géographique bien au-delà du périmètre urbain de la Ville, partageant avec la Région un même effort de développement et d'offre, et les mêmes bénéfices en matière de logements, connexions et mobilités.

Coimbra a réagi avec créativité à la crise pandémique mettant en place divers mécanismes pour appuyer les associations culturelles et en assurant la reprise des activités culturelles de façon pionnière. L'expérience acquise prépare la Ville à d'autres situations de crise qui pourraient se présenter.

Au cours de ces années de rapide transformation culturelle, Coimbra a l'obligation d'optimiser ses recours financiers, de sources publiques et privées. L'ECOC sera en 2027 une épreuve – et une preuve – de bonne gestion durable comme politique publique, au carrefour des dimensions environnementale, économique, civique, sociale et culturelle.

Ville universitaire, Coimbra accueille de nombreuses rencontres scientifiques (séminaires, colloques, congrès) qui, au long des années, ont contribué à l'extension du parc hôtelier de la région. Ville culturelle et touristique, elle a vu également se développer la formule B&B, le tourisme rural, le tourisme d'habitation, le time-sharing et autres modalités de logement. Ainsi, un total de 10 000 chambres, réparties entre le centre, la périphérie et localités voisines permet au logement local et régional de répondre aux besoins de manière structurée et diversifiée. La perspective de 2027 est pour ce secteur et ses équipements une invitation supplémentaire à sa constante amélioration.

Rappelons que l'Ecole d'Hôtellerie de Coimbra, l'une des plus renommées du Pays, participe notablement à notre *capacity building*, assurant les conditions d'un apprentissage au long de la vie qualifié, en particulier en matière de langues étrangères, pour les personnels des établissements de la région, dont la plupart sont supervisés par des opérateurs privés dotés d'une expérience internationale.



En termes d'infrastructures culturelles, urbaines et touristiques, quels sont les projets (y compris les projets de rénovation) que votre ville projette de réaliser en rapport avec l'action de la CEC entre aujourd'hui et l'année du titre ?



Le Mondego

L'ECOC DOIT ÊTRE une incitation à renforcer les équipements et à soutenir les agents culturels opérant dans la Ville : musées, centres d'art, théâtre et salles de spectacle, structures et associations culturelles, groupes informels de personnes. Une de nos priorités est de repenser la vocation de chacun des divers équipements existants, d'élever l'ambition et l'horizon des agents locaux, d'affermir réseaux et partenariats.

Les projets identifiés plus haut, de construction ou de réhabilitation, ressortissent à la stratégie de la Candidature. L'investissement global est proche des 100 M d'euros. Le plan d'investissement en infrastructures matérielles et immatérielles résulte d'une concertation stratégique entre des institutions publiques, privées de niveau local, national et international.

Nous détacherons, pour finir, les projets publics suivants, en soulignant leur caractère transversal et leur impact social et culturel, tous étant assujettis à la norme carbone zéro de la Candidature :

1 La requalification des berges du Mondego, conformément à un plan de revalorisation de l'espace public et de préservation environnementale intéressant toute la Région :

~ Edification d'une nouvelle passerelle piétonnière entre les rives, augmentation des zones vertes et des trajets cyclables, renforcement de la liaison entre la ville-basse et les équipements culturels et sportifs de référence ;

~ Conception et réalisation de l'Arène Mondego, espace multifonctionnel capable de recevoir des spectacles culturels et artistiques pour 5000 personnes, recours à une architecture bioclimatique, à des énergies renouvelables et à des technologies de diminution de l'émission de gaz à effet de serre et équilibre carbonique zéro (premier édifice culturel du genre au Portugal) ;

~ Des circuits d'observation de la biodiversité de l'écosystème du Mondego, production culturelle, scientifique et artistique dans ce domaine, impliquant les diverses municipalités de toute la région Centre du Pays ;

~ Réhabilitation du Monastère de Santa Clara-a-Nova comme nouvel espace créatif communautaire (ccs), alliant les valences culturelles de la Biennale d'Art Contemporain du Cercle d'Arts Plastiques à une nouvelle centralité des industries culturelles et créatives; mise à disposition de salles d'essai, studios ; ateliers (pour artisans, artistes plastiques, entre autres) pour des projets constitués et/ou émergents nécessitant des espaces de travail ; ouvrir un Centre Municipal de Ressources responsable du prêt occasionnel d'équipements divers (son, lumière, praticables, etc.) pour appui à l'activité artistique et culturelle ; centre de formation dédié à la capacitation d'agents culturels (professionnels et amateurs) ;

~ Réalisation du modèle Bateau-Auditoire proposé par des Artistes et Architectes de Coimbra ;



2 La valorisation de la Rua de Sofia, patrimoine UNESCO, qui comprend le réaménagement de la chaussée et de l'espace piétonnier, la requalification d'édifices urbains par le secteur privé et social et l'installation du Pôle Européen du Musée de la Langue Portugaise dans un des Collèges universitaires médiévaux ;

3 La requalification de l'espace occupé par le Pénitencier de Coimbra, situé en plein Centre Historique, à partir d'un Concours International d'architecture et d'Idées, qui rétablit le couloir vert entre deux jardins relevant de la Ville (Parc de Santa Cruz et Jardin Botanique) ;

4 L'expansion du Musée des Sciences de l'Université de Coimbra est une structure innovante, multipolaire qui requalifie d'anciennes facultés et installations universitaires, en particulier la collection d'objets et d'instruments scientifiques et techniques, laquelle date des commencements de la science moderne.

5 La requalification de l'édifice qui abritera une importante partie de la Collection du Ministère de la Culture de l'Etat portugais constituant le nouveau Centre d'art Contemporaine de Coimbra ;

6 La requalification du Salão Brasil, local favori des amateurs de jazz, à la tradition fortement implantée à Coimbra depuis les années 1960, avec une

école de musique et d'éditeurs artisanaux de jazz et de musique expérimentale.

Il convient également de souligner les projets suivants, qui répondent à des initiatives privées et sociales, qui se croisent avec le programme de Coimbra 2027 :

~ L'ouverture de nouveaux lieux de rencontres touristiques et culturelles, liées au Fado et à la Chanson de Coimbra.

~ La fondation de la Compagnie de Danse Contemporaine et des Archives nationales de la Danse en relation étroite avec le Couvent São Francisco récemment rénové ;

~ La requalification de Coimbra Editora par l'entreprise Critical Software, qui ouvrira un nouveau « business hub » à la ville doté d'un programme culturel propre ;

~ L'expansion du « Portugal dos Pequenitos » – le parc thématique le plus visité par les familles au Portugal – initiative de la Fondation Bissaya Barreto ;

~ La requalification d'espaces informels dans des zones rurales ou périphériques de Coimbra et de la CIM-RC, conformément à une politique de décentralisation culturelle.



Page internet de la CMC

ENTITÉS PROMOTRICES

Câmara Municipal de Coimbra, CMC
Comunidade Intermunicipal
de Coimbra, CIM-RC

GRUPE DE TRAVAIL

DE LA CANDIDATURE

Luis de Matos, Coordinateur
António Pedro Pita
Cristina Robalo Cordeiro
Luís Filipe Menezes
Manuel Rocha
Nuno Freitas

COMITÉ CONSULTATIF

Alexandre Farto aka VHILS,
Amélia Muge,
Ana Pérez-Quiroga,
André Sardet,
António Feijó,
António Pimentel,
António Sampaio da Nóvoa,
Cátia Antunes,
Clara Almeida Santos,
Clara Andermatt,
David Replean,
Edson Athayde,
Eduardo Lourenço,
Elias Torres Feijó,
Eugénio Anacoreta Correia,
Fausto Neves,
Fernanda Cravidão,
Filipe Raposo,
Flávio Tirone,
Gustavo Afonso,
Isabel Pires de Lima,
Isabel Worm,
Jorge Castilho,
José António Bandeirinha,
José Manuel Mendes,
Júlio Pereira,
Ludovic Thilly,
Luis Taklim,
Marc Quaghebeur,
Miguel Amado,
Miguel Lima,
Nuno Artur Silva,
Nuno Lacerda Lopes,
Nuno Mota Pinto,
Nuno Artur Silva,
Patrícia Salvação Barreto,
Paulo Ribeiro,
Pedro Machado,
Pedro Rodrigues,
Pierre Jourdan,
Ricardo Castanheira,
Ricardo Pais,
Rui Vieira Nery,
Sérgio Mah,
Viriato Soromenho Marques.

ACRONYMES

CIM-RC – Comunidade Intermunicipal
da Região de Coimbra
UC – Universidade de Coimbra
IPC – Instituto Politécnico de Coimbra
FBB – Fundação Bissaya Barreto
AAC – Associação Académica
de Coimbra
EDP – Energias de Portugal
SMTUC – Transportes
Urbanos de Coimbra
APPACDM – Associação Portuguesa
de Pais e Amigos do Cidadão
com Deficiência Mental
ICOMOS – Conselho Internacional
dos Monumentos e Sítios
TAGV – Teatro Académico de Gil Vicente
UNESCO

PHOTOGRAPHIES

Inês Gonçalves: pgs. 5, 34, 49, 52
Sergio Azenha/FBA/DRI: pgs. 12, 17,
36, 37, 41, 55, 57
Daniel Santos/FBA: pgs. 29, 59
UC: pgs. 9, 25, 47
Arquivo CMC: pgs. 15, 23,
29, 32, 42, 44, 59

IMPRESSIONS ET FINISSONS

Gráfica Maiadouro S.A.

Le présent dossier de candidature
a été conçu par les designers Daniel
Santos e João Bicker, de l'atelier de
design FBA., basé à Coimbra, et a été
composé avec la police de caractères
Grosa & Grotzec, dessinée par le
designer portugais Mário Feliciano

* Nous faisons allusion (question Q/5.5, p.51 « Faiblesses ») aux élections municipales tenues lors de la phase finale de la rédaction du présent document. A la date de livraison, le nouveau Maire de Coimbra, prenant lui-même en charge les affaires culturelles, reconnaît l'importance de la candidature de la Ville au titre de ECOC 2027 et assume et fait sien le programme élaboré par le Groupe de Travail.

Les termes et les contenus complets de la présente Candidature, en réponse au formulaire de candidature commun, défini à l'annexe 1 de l' « Invitation à la soumission de candidature pour l'action de l'Union – Capitale Européenne de la Culture – pour l'année 2027 au Portugal », se trouvent dans les pages numérotées au recto de ce document et se conforment à l'exigence de ne pas dépasser les 60 pages en format A4.

Le verso du présent document, occupé par un artefact visuel élaboré à partir de la devise de la Candidature traduite dans les 28 langues officielles de l'UE, ne comporte aucun contenu intéressant l'évaluation de la Candidature et ne nécessite pas d'être consulté. Il en va de même pour les contenus de la couverture et des codes QR.

